

Family Mahzor

מִחְזוֹר לְרֵאשׁ הַשָּׁנָה וְיוֹם כִּפּוּר

ROSH HASHANAH

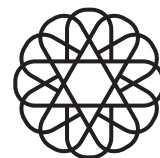


YOM KIPPUR



Family Life and Learning

5781



Dear Families,

As you prepare for this year's unique spiritual quest, we hope that this Family Maḥzor will provide a meaningful path to and through your Yamim Nora'im (Days of Awe). The word "Maḥzor" is from the root חזר, meaning return. This last year has been one of uncertainty and challenge and yet our tradition calls on us to return; to what is familiar, to our tradition, to our community, and to our God. These are the prayers our community has recited in the face of challenge and with hope in our hearts. These are the prayers that connect family to family, community to people, and individuals to God. We hope this Family Maḥzor will provide a powerful reminder of all that we hold sacred and that it will afford your family a purposeful path to engagement in our family service worship experiences.

This Family Maḥzor would not have been possible without Mariel Priven. We would also like to thank Hazzan Ari Priven, Rabbi Anne Ebersman, Harriet Goren, Lisa Shillan, Josh Klafter, Ktav Publishing, and The Family Life and Learning Department.

Wishing you and your family a sweet new year.

L'shana tovah,

Michael Witman
Director of Family Life and Learning

Translations for the morning services:

Sh'ma Kolaynu: A High Holy Day Youth Mahzor, Ktav Publishing ©1992,
Ronald Isaacs & Daniel Pressman

Translation for Kol Nidre and Evening Service for Yom Kippur:

Mahzor Hadesh Yameinu: Renew Our Days, ©2001, 2007, Rabbi Ronald Aigen

Project editing and typesetting: Mariel Priven

Cover design: Harriet R. Goren

B'NAI
JESHURUN

Table of Contents

Rosh Hashanah Morning

- 1 Mah Tovu
- 1 Ashrei
- 2 Hallelu
- 3 Barekhu
- 4 Shema
- 7 Mi Khamokhah
- 8 Silent Amidah
- 13 Oseh Shalom
- 14 Torah Service
 - 16 Torah Reading
 - 17 Etz Hayim
- 18 Musaf
 - 20 Unetaneh Tokef
 - 22 Aleinu
 - 23 Besefer Hayim
 - 24 Hayom
- 25 Mourner's Kaddish

Kol Nidrei

- 26 Kol Nidrei
- 28 Barekhu, Shema and Birkhoteha
 - 30 Shema
 - 34 Mi Khamokhah
- 36 Silent Amidah
- 45 Ya'aleh
- 46 Adon Haselihat
- 47 Shema Koleinu
- 48 Ki Anu Amekha
- 49 Ashamnu
- 50 Al Het
- 51 Mourner's Kaddish

Yom Kippur Morning

- 52 Mah Tovu
- 52 Ashrei
- 53 Hallelu
- 54 Barekhu
- 55 Shema
- 58 Mi Khamokhah
- 59 Silent Amidah
- 66 Oseh Shalom
- 67 Avinu Malkeinu
- 68 Torah Service
 - 70 Torah Reading
 - 72 Yizkor
 - 73 Mourner's Kaddish
 - 74 Etz Hayim
- 75 Musaf
 - 77 Unetaneh Tokef
 - 79 Shema Koleinu
 - 80 Ki Anu Amekha
 - 81 Ashamnu
 - 82 Al Het
 - 83 Hayom

מה טובו | Mah Tovv

מה טובו אהליך יעקב,
משכנתיך ישראל.
Mah tovu ohalekha ya'akov,
mishkenotekha Israel.

ואני, תפילתי לך יי, עת רצון,
אלהים ברב חסדך,
ענני באמת ישעך.
Va-ani tefilati lekha, Adonai, et ratzon,
Elohim berov ḥasdekha,
aneni be-emet yish'ekha.

How beautiful are your tents, children of Jacob; your houses, O Israelites.

(Numbers 24:5)

I pray that this will be good time for my prayer.

God, Your love is very great. Answer and save me with Your trustworthy power.

(Psalms 69:14)

אשרי | Ashrei

אשרי יושבי ביתך,
עוד יהללוך סלה:
Ashrei yoshevei veitekha
od yehalelukha selah.

אשרי העם שככה לו,
אשרי העם שיי אלהיו.
Ashrei ha'am shekacha lo,
ashrei ha'am she-Adonai elohav.

Happy are they who live in Your house; They shall continue to praise You.

(Psalm 84:5)

Happy are the people for whom this is so; Happy are the people whose God is Adonai.

(Psalm 144:15)

הללו | Hallelu

הללויה,	Halleluyah.
הללו אל בקדשו,	Halelu el bekodsho.
הללוהו ברקיע עזו:	Haleluhu birki'a uzo.
הללוהו בגבורתיו,	Haleluhu bigvurotav.
הללוהו ברב גדלו:	Haleluhu kerov gudlo.
הללוהו בתקע שופר,	Haleluhu beteka shofar.
הללוהו בנבל וכנור:	Haleluhu benevel vekhinor.
הללוהו בתוף ומחול,	Haleluhu betof umaḥol.
הללוהו במנים ועגב:	Haleluhu beminim ve'ugav.
הללוהו בצלצלי שמע,	Haleluhu vetziltzelei shama.
הללוהו בצלצלי תרועה:	Haleluhu betziltzelei teru'a.
כל הנשמה תהלל יה הללויה.	Kol haneshama tehallel yah halleluyah.
כל הנשמה תהלל יה הללויה:	Kol haneshama tehallel yah halleluyah.

Halleluyah! Praise God in God's holy place.
Praise God in the heavens.
Praise God for mighty deeds,
Praise God for endless greatness.
Praise God with the sound of the shofar,
Praise God with harp and lyre.
Praise God with drum and dance,
Praise God with lute and pipe.
Praise God with loud cymbals,
Praise God with clashing cymbals.
Let everything that breathes praise God. Halleluyah!

בְּרָכוּ | Barekhu

Leader:

בְּרָכוּ אֶת יְיָ הַמְבָרָךְ Barekhu et Adonai hamevorakh

Congregation, then leader:

בָּרוּךְ יְיָ הַמְבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד Barukh Adonai hamevorakh le'olam va'ed

Praise Adonai, who is to be praised.

Praised be Adonai, who is to be praised forever and ever.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, Barukh atah Adonai
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, eloheinu melekh ha'olam,
יוֹצֵר אוֹר, וּבוֹרֵא חֹשֶׁךְ, yotzer or uvore ḥoshekh,
עוֹשֶׂה שְׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת הַכֹּל. oseh shalom uvore et hakol.

Praised are You, Adonai our God, Ruler of the universe, who forms light and creates darkness, who makes peace and creates everything.

שְׁמַע | Shema

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,
יְיָ אֶחָד Shema Israel, Adonai Eloheinu
Adonai ehad

The following line is recited silently, except on Yom Kippur

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ
לְעוֹלָם וָעֶד Barukh shem kevod malkhuto
le'olam va'ed

Hear, O Israel, Adonai is our God, Adonai is One.
Praised be God's glorious name forever.

וְאַהַבְתָּ אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ, בְּכָל-לִבְבְּךָ, וּבְכָל-נַפְשְׁךָ, וּבְכָל-מְאֹדֶךָ. וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם, עַל-לִבְבְּךָ: וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ, וְדִבַּרְתָּ בָם, בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ, וּבְלַכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ, וּבְקוּמְךָ. וְקִשַּׁרְתָּם לְאוֹת עַל-יָדְךָ, וְהָיוּ לְטֹטְפֹת בֵּין עֵינֶיךָ. וְכָתַבְתָּם עַל מְזוֹזֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:	Ve-ahavta et Adonai Elohekha, bekhol levavekha uvkhol nafshekha uvkhol meodekha. Vehayu hadevarim ha-eleh, asher anokhi metzavekha hayom, al levavekha. Veshinantam levanekha, vedibarta bam, beshivtekha beveitekha, uvlekhtekha vaderekh, uveshokhbekha uvkumekha. Ukshartam le-ot al yadekha, vehayu letotafot bein einekha. Ukhtavtam al mezuzot beitekha, uvish'arekha.
---	---

You will love Adonai your God with all your mind, soul, and might. Take to heart these words which I command you today. Teach them carefully to your children. Repeat them at home and away, morning and night. Bind them as a sign on your hand, and let them be a symbol above your eyes. Write them on the doorposts of your homes and on your gates.

(Deuteronomy 6:4-9)

וְהָיָה | Vehayah

וְהָיָה אִם-שָׁמַעַתְּם תְּשָׁמְעוּ אֵל-מִצְוֹתַי, אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם, לְאַהֲבָה אֶת יְיָ אֱלֹהֵיכֶם, וּלְעַבְדוֹ בְּכָל-לְבַבְכֶם וּבְכָל נַפְשְׁכֶם. וְנָתַתִּי מָטָר-אֶרְצְכֶם בְּעֵתוֹ, יוֹרֵה וּמְלַקֹּשׁ, וְאֶסְפַּתְּ דָגְנְךָ וְתִירְשֶׁךָ וַיִּצְהַרְךָ. וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בְּשָׂדֶךָ לְבַהֲמֹתֶךָ, וְאָכַלְתָּ וּשְׂבַעְתָּ. הַשְּׁמְרוּ לָכֶם פֶּן-יִפְתָּה לְבַבְכֶם, וְסָרְתֶם וְעַבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם. וְחָרָה אַף-יְיָ בְּכֶם, וְעָצַר אֶת-הַשָּׁמַיִם וְלֹא-יִהְיֶה מָטָר, וְהִאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת-יְבוּלָהּ וְאֲבַדְתֶּם מִהָרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְיָ נָתַן לָכֶם: וְשָׁמַתֶּם אֶת דְּבָרֵי אֱלֹהֵי-עַל-לְבַבְכֶם וְעַל-נַפְשְׁכֶם וְקִשְׁרְתֶם אֹתָם לְאוֹת עַל-יְדְכֶם, וְהָיוּ לְטוֹטְפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם: וְלִמְדַתֶּם אֹתָם אֶת-בְּנֵיכֶם, לְדַבֵּר בָּם, בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ, וּבְלִכְתְּךָ בְּדֶרֶךְ, וּבְשֹׁכְבְךָ וּבְקוּמְךָ: וְכִתַּבְתֶּם עַל-מְזוּזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ: לְמַעַן יִרְבוּ יְמֵיכֶם וַיְמִי בְנֵיכֶם עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נָשָׁבַע יְיָ לְאַבְתִּיכֶם לָתֵת לָהֶם, כִּימֵי הַשָּׁמַיִם עַל-הָאָרֶץ:

If you will really listen to My commandments which I commanded you today, to love Adonai your God with all your heart and soul, then I will give your land rain at the proper season—rain in autumn and rain in spring—and you will gather in your grain and wine and oil. I will give grass in the fields of your cattle, and you will eat your fill. Beware that you are not tempted to turn aside and worship other gods. For then God will be angry at you and will shut up the skies and there will be no rain, and the earth will not give you its produce, and you will quickly disappear from the good land with the Lord is giving to you. So keep these words in mind and take them to heart, and bind them as a sign upon your hand, and let them be a symbol between your eyes. Teach them to your children, speaking of them at home and away, when you lie down and when you get up. Write them upon the doorposts of your house and upon your gates, so that your days and the days of your children will last long on the land which Adonai promised to your ancestors, to give to them for as long as the heavens and earth last.

(Deuteronomy 11:13-21)

ויאמר | Vayomer

ויאמר יי אל-משה לאמר: דבר אל-בני ישראל ואמרת אליהם: ועשו להם ציצת על-כנפי בגדיהם לדרתם, ונתנו על-ציצת הכנף פתיל תכלת. והיה לכם לציצת, וראיתם אתו וזכרתם את-כל-מצות יי, ועשיתם אתם, ולא תתורו אחרי לבבכם ואחרי עיניכם, אשר-אתם זנים אחריהם: למען תזכרו ועשיתם את-כל-מצותי, והייתם קדשים לאלהיכם: אני יי אלהיכם, אשר הוצאתי אתכם מארץ מצרים, להיות לכם לאלהים, אני יי אלהיכם:

Adonai said to Moses: Speak to the people of Israel and tell them to make fringes for the corners of their clothes in all future generations. They shall put a blue thread in the fringe of each corner. When they look at them they will remember all of Adonai's mitzvot and do them, and they won't be led astray by their hearts or their eyes. This is in order that you will remember and do all My mitzvot, and you will be holy for your God. I am Adonai your God, who took you out of the land of Egypt to be your God. I, Adonai, am your God.

(Numbers 15:37-41)

מי כַּמֹּכָה | Mi Khamokhah

מי כַּמֹּכָה בְּאֵלִים יְיָ,
מי כַּמֹּכָה נֹאדָר בְּקֹדֶשׁ,
נֹרָא תְהִילַת עֲשֵׂה פֶלֶא.

Mi khamokhah ba-elim Adonai,
mi kamokhah nedar bakodesh,
nora tehilot oseh fele.

שִׁירָה חֲדָשָׁה שִׁבְחוּ גְאוּלִים
לְשִׁמְךָ עַל שִׁפְתַי הַיָּם,
יַחַד כְּלָם הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ:

Shirah ḥadashah shibeḥu ge-ulim
leshimkha al sefat hayam,
yahad kulam hodu vehimlikhu ve-ameru:

יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

Adonai yimlokh le'olam va'ed.

צוּר יִשְׂרָאֵל, קוֹמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל,
וּפְדֵה כְּנַאמְךָ יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל.
גֹּאֲלֵנוּ יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ,
קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל.

Tzur Israel, kumah be'ezrat Israel,
ufdeh khinumekha yehudah ve-Israel.
Go-aleinu Adonai tzeva-ot shemo,
kedosh Israel.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ גֹּאֲלֵ יִשְׂרָאֵל:

Barukh atah Adonai, ga-al Israel.

“Who is like You, Adonai, among the mighty”
Who is like You, glorious in holiness,
Awesome in praises, doing wonders.”

With a new song those who were rescued sang at the shore of the sea, together they thanked You and announced Your power:

“Adonai will rule forever and ever.”

Rock of Israel, rise up to help Israel, and rescue Judah and Israel as You promised.

You are our Savior, Adonai Tzevaot is Your name.
Praised are You, Adonai, who rescued Israel.

עמידה | Amidah

אֲדַנִּי שִׁפְתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ

May God open my lips, that I might utter praise.

אבות | Avot

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאֲמוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב.
אֱלֹהֵי שְׂרָה, אֱלֹהֵי רַבְקָה, אֱלֹהֵי רַחֵל, וְאֱלֹהֵי לָאָה. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגְּבוּר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיוֹן,
גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חֲסָדֵי אֲבוֹת וְאִמָּהוֹת, וּמְבִיא גּוֹאֵל לְבְנֵי בְנֵיהֶם
לְמַעַן שְׁמוּ בְּאֵהָבָה:

Praised are You, Adonai our God and God of our ancestors, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, the great, strong and awe-inspiring God, God on high. You act with loving-kindness and create everything. God remembers the loving deeds of our ancestors, and will bring a redeemer to their children's children because that is God's loving nature.

זְכַרְנוּ לְחַיִּים, מֶלֶךְ חַפֵּץ בְּחַיִּים, וְכַתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים.
מֶלֶךְ עוֹזֵר וּפוֹקֵד וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מַגֵּן אַבְרָהָם וּפוֹקֵד שְׂרָה.

Remember us for life, Ruler who wants life, and write us in the Book of Life, for Your sake, living God.

You are a helping, saving and shielding Ruler. Praised are You, Adonai, shield of Abraham.

גבורות | Gevurot

אַתָּה גְּבוּר לְעוֹלָם אֲדַנִּי, מַחְיָה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ. מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מַחְיָה מֵתִים
בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמַקִּים אֲמוֹנָתוֹ לִישְׁנֵי עָפָר,
מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ, מֶלֶךְ מִמִּית וּמַחְיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה
מִי כְמוֹךָ אֵב הַרְחָמִים, זוֹכֵר יְצוּרֵי לְחַיִּים בְּרַחֲמִים:
וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מַחְיָה הַמֵּתִים:
אַתָּה קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ וּקְדוּשֵׁי בְּכָל יוֹם יְהִלְלוּךָ, סְלָה.

You are mighty forever, Adonai, giving life to the dead with Your great saving power. You support the living with kindness, you give life to the dead with great mercy. You support the fallen, heal the sick, and set free those in prison. You keep faith with those you sleep in the dust.

Who is like You, Master of mighty deeds, and who can compare to You, Ruler of life and death, who causes salvation to bloom?

Who is like you, Merciful Parent? You remember those You created with the merciful gift of life.

You are trustworthy in giving life to the dead. Praised are You, who gives life to the dead.

You are holy, and Your name is holy, and holy beings praise You every day.

Uvekhen | וּבְכֵן

וּבְכֵן תֵּן פְּחָדֶךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, עַל כָּל מַעֲשֵׂיךָ, וְאִימַתְךָ עַל כָּל מַה שֶּׁבְרָאתָ, וַיִּירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וַיִּשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים, וַיַּעֲשׂוּ כְלָם אַגְדָּה אַחַת לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלִבְבֵי שָׁלוֹם, כְּמוֹ שֶׁיִּדְעֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, שֶׁהַשְּׁלֵטָן לְפָנֶיךָ, עַז בְּיָדְךָ וּגְבוּרָה בְּיַמִּינְךָ, וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל מַה שֶּׁבְרָאתָ.

וּבְכֵן תֵּן כְּבוֹד, יְיָ לַעֲמֶךָ, תְּהִלָּה לִירְאֵיךָ וְתִקְוָה טוֹבָה לְדוֹרְשֵׁיךָ, וּפְתִיחוֹן פֶּה לְמִיחְלִים לָךְ, שִׁמְחָה לְאַרְצֶךָ וְשִׂשׂוֹן לְעִירְךָ, וְצִמְיַחַת קָרָן לְדוֹד עֲבָדֶךָ, וְעֵרִיכַת נֵר לְבֵן־יִשְׂרָאֵל מְשִׁיחֶךָ, בְּמַהֲרָה בְּיַמֵּינוּ.

וּבְכֵן צְדִיקִים יִרְאוּ וַיִּשְׁמְחוּ, וַיִּשְׁרִים יַעֲלִזוּ, וְחַסִּידִים בְּרַנָּה יִגִּילוּ, וְעוֹלָתָה תִּקְפָּץ־פִּיחָהּ, וְכָל הַרְשָׁעָה כְּלָה כַּעֲשָׂן תִּכְלָה, כִּי תַעֲבִיר מִמִּשְׁלַת יְדוֹן מִן הָאָרֶץ.

וְתִמְלָךְ, אַתָּה יְיָ לְבַדְּךָ, עַל כָּל מַעֲשֵׂיךָ, בְּהַר צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ, וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קִדְשֶׁךָ, כְּכַתוּב בְּדַבְרֵי קִדְשֶׁךָ: יְמִלְךָ יְיָ לְעוֹלָם, אֱלֹהֵיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר: הַלְלוּנָהּ.

קְדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שִׁמְךָ, וְאִין אֱלֹהִים מִבְּלַעֲדֶיךָ, כְּכַתוּב: וַיִּגְבַּהּ יְיָ צְבָאוֹת בְּמִשְׁפָּט, וְהָאֵל הַקְּדוֹשׁ נִקְדָּשׁ בְּצִדְקָה. בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, הַמִּלְךָ הַקְּדוֹשׁ.

And therefore, Adonai our God, cause all that You have created to respect You and bow to You, and may all people join together to do Your will sincerely. For we know, Adonai our God, that You rule, that strength and might are in Your hands, and that Your name inspires awe in everything You have created.

And therefore, give honor to Your people, praise to those who respect You, hope to those who search for You, and clear speech to those who wait for You; give joy to your land and gladness to Your city. Grant high position to David Your servant and light the lamp of the Messiah, David's descendant—may it happen soon, in our time!

And therefore, good people will see and rejoice, honest people will be glad, and kind people will sing in celebration. Evil will do no harm and wickedness will disappear like smoke, for evil's rule will vanish from the world.

You, then, will rule alone over all Your works from Mount Zion, where Your glory dwells, and from Jerusalem, Your holy city, as it is written in the Psalms: "Adonai will rule forever; your God, Zion, for all generations. Halleluyah!" (Psalm 146:10)

You are holy and Your name is awe-inspiring, and there is no other God besides You, as it is written, "God of Hosts is lifted up by justice, and the holy God is made holy by righteousness" (Isaiah 5:16). Praised are You, Adonai, holy Ruler.

קדושת היום | Kedushat Hayom

(The parts in parentheses are added on Shabbat)

אתה בחרתנו מכל העמים, אהבת אותנו ורצית בנו, ורוממתנו מכל הלשונות, וקדשתנו במצוותיה, וקרבתנו מלכנו לעבודתך, ושמה הגדול והקדוש עלינו קראת.

ותתן לנו, יי אלהינו, באהבה את יום (השבת הזה ואת יום) הזכרון הזה, יום (זכרון) תרועה (באהבה) מקרא קדש, זכר ליציאת מצרים.

אלהינו ואלהי אבותינו, יעלה ויבא, ויגיע ויראה, וירצה וישמע, ויפקד ויזכר זכרוננו ופקדוננו, וזכרון אבותינו, וזכרון משיח בן-דוד עבדך, וזכרון ירושלים עיר קדשך, וזכרון כל עמך בית ישראל לפניך לפליטה ולטובה, לחן ולחסד ולרחמים, לחיים ולשלום, ביום הזכרון הזה. זכרנו, יי אלהינו בו לטובה, ופקדנו בו לברכה, והושיענו בו לחיים; ובדבר ישועה ורחמים חוס וחסנו, ורחם עלינו והושיענו, כי אליך עינינו, כי אל מלך חנון ורחום אתה.

אלהינו ואלהי אבותינו, מלוך על כל העולם כלו בכבודך, והנשא על כל הארץ ביקרך, והופע בהדר גאון עזך, על כל יושבי תבל ארצה, וידע כל פעול כי אתה פעלתו, ויבין כל יצור כי אתה יצרתו, ויאמר כל אשר נשמה באפו, יי אלהי ישראל מלך, ומלכותו בכל משלה.

You chose us from among all nations, You loved us and favored us, raised us above all others, and made us holy by Your commandments. You brought us near to worship You, and we are called by Your great and holy name.

Adonai our God, You gave us a loving gift of (this Shabbat and) this Day of Remembering, a day for (remembering) the shofar sound (in love), a holy day for assembly, and for remembering the Exodus from Egypt.

Our God and God of our ancestors, rule in glory over the whole world, raise Yourself high over the earth in Your splendor, and appear in glory to all who dwell on earth. Then all beings will know that You made them, and all living things will understand that You formed them. Everything that breathes will then say: Adonai the God of Israel, rules over everything.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, (רְצֵה בְּמִנוּחָתְנוּ) קְדֹשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ, שְׂבַעֲנוּ מְטוֹבָךָ וְשִׂמְחָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ (וְהִנְחִילֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּאַהֲבָה וּבְרִצּוֹן שַׁבַּת קְדֻשָּׁה, וְיִנּוּחוֹ בְּהַיְשָׁרָאֵל מְקַדְשֵׁי שְׁמֶךָ) וְטָהַר לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאֵמֶת, כִּי אַתָּה אֱלֹהִים אֱמֶת, וּדְבַרְךָ אֱמֶת וְקַיָּם לְעַד. בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ, מְקַדֵּשׁ (הַשַּׁבָּת וְ) יִשְׂרָאֵל יוֹם הַזְּכוֹרוֹן.

Our God and God of our ancestors, purify our hearts to serve you with truth, for you are a true God whose word is true and stands forever. Praised are You, Adonai, Ruler of all the earth who makes holy (the Shabbat and) the people of Israel, and the Day of Remembering.

עבודה | Avodah

רְצֵה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם, וְהִשֵּׁב אֶת הָעֲבוּדָה לְדַבִּיר בֵּיתְךָ, וְאֲשֵׁי יִשְׂרָאֵל, וְתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה תִקְבַּל בְּרִצּוֹן, וְתִהְיֶה לְרִצּוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ. וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוֹבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, הַמְחֲזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

Adonai, be pleased with Your people Israel and with their prayer. Restore worship to Your Temple. May the prayer of Your people Israel always be accepted with love and favor. May we see Your merciful return to Zion. Praised are You, Adonai, who restores Your presence to Zion.

מודים | Modim

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שְׂאֵתָה הוּא, יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, לְעוֹלָם וָעֶד, צוּר חַיֵּינוּ, מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ, אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר נוֹדֶה לָּךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ. עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ, וְעַל נַשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָּךְ, וְעַל נְסִיךְ שְׂבָכְךָ יוֹם עִמָּנוּ, וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׂבָכְךָ עִת, עָרַב וּבִקֵּר וְצַהֲרִים, הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ, וְהַמְּרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חֲסָדֶיךָ מֵעוֹלָם קוּיֵנוּ לָּךְ.

We thank You for being our God and the God of our ancestors forever and ever. You are the Rock of our lives and our saving Shield. In every generation we will thank and praise You for our lives which are in Your power, for our souls which are in Your keeping, for Your miracles which are with us every day, and for your wonders and good things which are with us at all times, evening, morning and noon. O Good One, Your mercies have never stopped. O Merciful One, your kindness has never stopped. We have always placed our hope in You.

ועל כלם יתברך ויתרומם שמך מלכנו תמיד לעולם ועד.
וכתוב לחיים טובים כל בני בריתך.
וכל החיים יודוך סלה, ויהללו את שמך באמת, האל ישועתנו ועזרתנו סלה.
ברוך אתה יי, הטוב שמך ולך נאה להודות.

For all these things, our Ruler, may Your name be blessed and honored forever.

Write us down for a good life.

May every living thing thank You and praise You sincerely, O God, our rescue and help. Praised are You, Your name is "the Good One," and it is good to thank You.

שִׁים שְׁלוֹם | Sim Shalom

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה, חַן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים, עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ. בְּרַכְנוּ, אָבִינוּ, כְּלָנוּ
כְּאֶחָד בְּאוֹר פְּנִיךָ, כִּי בְּאוֹר פְּנִיךָ נִתְּתָ לָנוּ, יי אֱלֹהֵינוּ, תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד, וְצַדִּיקָה
וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם, וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה
בְּשְׁלוֹמְךָ.

Make peace in the world, with goodness, blessing, grace, loving-kindness and mercy for us and for all Your people Israel. Bless us, our Parent, all of us together, with Your light, by which You taught us Your Torah of life, love and kindness, justice and mercy, life and peace. May it be good in Your sight to bless Your people Israel at all times with peace.

בְּסִפְּר חַיִּים, בְּרָכָה וְשְׁלוֹם וּפְרֻנְסָה טוֹבָה, נִזְכֵּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ, אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית
יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וְלְשְׁלוֹם.
בְּרוּךְ אַתָּה יי, עוֹשֵׂה הַשְּׁלוֹם.

Remember us and write us down in the Book of life, blessing, peace, and support, along with the entire Jewish people, for a good life and for peace.

Praised are You, Adonai, who makes peace.

Private meditation

אֱלֹהֵי, נְצוּר לְשׁוֹנֵי מְרַע. וּשְׁפָתַי מְדַבֵּר מִרְמָה: וְלִמְקַלְלֵי נַפְשֵׁי תְדָם, וְנַפְשֵׁי כְּעַפָּר לְכָל תְּהִיָּה. פָּתַח לְבַי בְּתוֹרָתְךָ, וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נַפְשִׁי. וְכָל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה, מִהֲרָה הִפֵּר עֲצָתָם וְקִלְקַל מַחֲשַׁבְתָּם. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינְךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן קִדְשֹׁתְךָ. עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתְךָ. לְמַעַן יִחַלְצוּן יְדִידֶיךָ, הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וְעַנְנֵי. יִהְיוּ לְרִצּוֹן אֲמַרֵי פִי וְהִגִּיוֹן לְבַי לְפָנֶיךָ, יְיָ צוּרֵי וְגוֹאֲלֵי. עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ, וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ: אָמֵן.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם | Oseh Shalom

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	Oseh shalom bimromav,
הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ,	hu ya'ase shalom aleinu,
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,	ve'al kol Israel,
וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֶל,	ve'al kol yoshevei tevel,
וְאָמְרוּ: אָמֵן	ve-imru: amen.

May the One who makes peace in the high heavens make peace for us and for all Israel, and let us say: Amen.

וַיְהִי בִּנְסוֹ'א | Vayehi Binso'a

The ark is opened. Congregation rises.

וַיְהִי בִּנְסוֹ'א הָאָרֶן וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה:
קוּמָה יְיָ, וַיִּפְצוּ אֵיבֶיךָ,
וַיִּנְסוּ מִשְׁנֵאֶיךָ מִפְּנֵיךָ:
Vayehi binso'a ha-aron vayomer Moshe,
Kumah Adonai veyafutzu oyevekha
veyanusu mesanekha mipanekha.

כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תּוֹרָה,
וּדְבַר יְיָ מִירוּשָׁלַיִם:
Ki mitzyon tetze Torah,
udvar Adonai mirushalayim.

בָּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה,
לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ.
Barukh shenatan Torah,
le'amo Israel bikdushato.

Whenever the ark would travel, Moses would say, "Arise, Adonai, and scatter Your enemies; may those that hate you flee from you."

For Torah shall come from Zion, the word of Adonai from Jerusalem.

(Isaiah 2:3)

Blessed is the One who in holiness gave the Torah to Israel.

On Shabbat the following words are not read

יְיָ, יְיָ, אֵל רַחוּם וְחַנּוּן,
אֶרֶךְ אַפַּיִם, וְרַב חֶסֶד וְאֱמֶת:
נֹצֵר חֶסֶד לְאַלְפִים, נֹשֵׂא עוֹן
וּפֹשֵׁעַ וְחַטָּאָה, וְנִקָּה.
Adonai, Adonai, el, rahum, vehanun,
erekh apayim, verav hesed, ve-emet,
notzer hesed la-alafim, nose avon,
vafesh'a, vehata-a, venakeh.

Adonai, Adonai, God gracious and kindhearted, patient, great in kindness and truth, keeping loving-kindness for a thousand generations, forgiving sin done on purpose, rebellion, and sin not done on purpose, and granting pardon.

(Exodus 34:6-7)

Torah Reading for the First Day of Rosh Hashanah

א ויהוה פָקַד אֶת־שָׂרָה כַּאֲשֶׁר אָמַר וַיַּעַשׂ יְהוָה לְשָׂרָה כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר: ב וַתֵּהָר וַתֵּלֶד שָׂרָה
לְאַבְרָהָם בֶּן לְזָקְנָיו לְמוֹעֵד אֲשֶׁר־דִּבֶּר אֵתוֹ אֱלֹהִים: ג וַיִּקְרָא אַבְרָהָם אֶת־שֵׁם־בְּנוֹ הַנּוֹלָד־לוֹ
אֲשֶׁר־יָלְדָה־לוֹ שָׂרָה יִצְחָק: ד וַיִּמַּל אַבְרָהָם אֶת־יִצְחָק בְּנוֹ בֶּן־שְׁמֹנֶת יָמִים כַּאֲשֶׁר צִוָּה אֵתוֹ
אֱלֹהִים:

1 Adonai took note of Sarah as God had promised, and Adonai did for Sarah as God had spoken. 2 Sarah conceived and bore a son to Abraham in his old age, at the set time of which God had spoken. 3 Abraham gave his newborn son, whom Sarah had borne him, the name of Isaac. 4 And when his son Isaac was eight days old, Abraham circumcised him, as God had commanded him.

ה וַאֲבָרְהָם בֶּן־מֵאָת שָׁנָה בִּהְיוֹלָד לוֹ אֶת יִצְחָק בְּנוֹ: ו וַתֹּאמֶר שָׂרָה צָחֵק עָשָׂה לִי אֱלֹהִים
כֹּל־הַשְּׂמֵעַ יִצְחָק־לִי: ז וַתֹּאמֶר מִי מִלֵּל לְאַבְרָהָם הִינִיקָה בָנִים שָׂרָה כִּי־יָלַדְתִּי בֶן לְזָקְנָיו:
ח וַיִּגְדַּל הַיָּלֵד וַיִּגְמַל וַיַּעַשׂ אַבְרָהָם מִשְׁתָּה גְדוֹל בַּיּוֹם הַגָּמַל אֶת־יִצְחָק: ט וַתֵּרָא שָׂרָה אֶת־
בֶּן־הַגֵּר הַמִּצְרִית אֲשֶׁר־יָלְדָה לְאַבְרָהָם מִצְחָק: י וַתֹּאמֶר לְאַבְרָהָם גֵּרֶשׁ הָאִמָּה הַזֹּאת וְאֶת־
בְּנָהּ כִּי לֹא יִירֶשׁ בֶּן־הָאִמָּה הַזֹּאת עִם־בְּנֵי עַם־יִצְחָק: יא וַיִּרַע הַדָּבָר מְאֹד בְּעֵינֵי אַבְרָהָם עַל
אוֹדֵת בְּנוֹ: יב וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל־אַבְרָהָם אֶל־יִרַע בְּעֵינֶיךָ עַל־הַנְּעִר וְעַל־אִמְתְּךָ כֹּל אֲשֶׁר
תֹּאמַר אֵלֶיךָ שָׂרָה שְׂמַע בְּקוֹלָהּ כִּי בִיִּצְחָק יִקְרָא לָהּ זֶרַע:

5 Now Abraham was a hundred years old when his son Isaac was born to him. 6 Sarah said, "God has brought me laughter; everyone who hears will laugh with me." 7 And she added, "Who would have said to Abraham that Sarah would suckle children! Yet I have borne a son in his old age." 8 The child grew up and was weaned, and Abraham held a great feast on the day that Isaac was weaned. 9 Sarah saw the son whom Hagar the Egyptian had borne to Abraham playing. 10 She said to Abraham, "Cast out that slave-woman and her son, for the son of that slave shall not share in the inheritance with my son Isaac." 11 The matter distressed Abraham greatly, for it concerned a son of his. 12 But God said to Abraham, "Do not be distressed over the boy or your slave; whatever Sarah tells you, do as she says, for it is through Isaac that offspring shall be continued for you."

יג וגם את־בן־האָמָה לְגוֹי אֲשִׁימְנוּ כִּי זָרְעָךָ הוּא: יד וַיִּשְׁכֶם אַבְרָהָם | בְּבֹקֶר וַיִּקַּח־לָחֶם וְחֶמֶת מַיִם וַיִּתֵּן אֶל־הָגָר שָׁם עַל־שִׁכְמָהּ וְאֶת־הַיֶּלֶד וַיִּשְׁלַחַהּ וּתְלַךְ וַתֵּתַע בְּמִדְבַר בְּאֵר שָׁבַע: טו וַיִּכְלוּ הַמַּיִם מִן־הַחֶמֶת וַתִּשְׁלַךְ אֶת־הַיֶּלֶד תַּחַת אֶחָד הַשִּׁיחִים: טז וַתִּלָּךְ וַתֵּשֶׁב לָהּ מִנְּגַד הַרְחָק כְּמִטְחָוִי קֶשֶׁת כִּי אָמְרָה אֶל־אַרְאֶה בְּמוֹת הַיֶּלֶד וַתֵּשֶׁב מִנְּגַד וַתִּשָּׂא אֶת־קֶלֶה וַתִּבֶּךָ: יז וַיִּשְׁמַע אֱלֹהִים אֶת־קוֹל הַנְּעָר וַיִּקְרָא מְלֶאכֶּה אֱלֹהִים | אֶל־הָגָר מִן־הַשָּׁמַיִם וַיֹּאמֶר לָהּ מַה־לָּךְ הָגָר אֶל־תִּירְאִי כִּי־שָׁמַע אֱלֹהִים אֶל־קוֹל הַנְּעָר בְּאֲשֶׁר הוּא־שָׁם: יח קוּמִי שְׂאִי אֶת־הַנְּעָר וְהַחֲזִיקִי אֶת־יָדָךְ בּוֹ כִּי־לְגוֹי גָּדוֹל אֲשִׁימְנוּ: יט וַיִּפְקַח אֱלֹהִים אֶת־עֵינֶיהָ וַתֵּרָא בְּאֵר מַיִם וַתִּלָּךְ וַתִּמְלֵא אֶת־הַחֶמֶת מַיִם וַתִּשְׁקֵךְ אֶת־הַנְּעָר: כ וַיְהִי אֱלֹהִים אֶת־הַנְּעָר וַיִּגְדַּל וַיֵּשֶׁב בְּמִדְבַר וַיְהִי רֹבֵה קֶשֶׁת: כא וַיֵּשֶׁב בְּמִדְבַר פָּאֲרָן וַתִּקַּח־לוֹ אִמּוֹ אִשָּׁה מֵאַרְץ מִצְרַיִם:

13 As for the son of the slave-woman, I will make a nation for him, too, for he is your seed.” 14 Early next morning Abraham took some bread and a skin of water, and gave them to Hagar. God placed them over her shoulder, together with the child, and sent her away. And she wandered about in the wilderness of Beersheba. 15 When the water was gone from the skin, she left the child under one of the bushes, 16 and went and sat down at a distance, a bowshot away; for she thought, “Let me not look on as the child dies,” And sitting thus afar, she burst into tears. 17 God heard the cry of the boy, and an angel of God called to Hagar from heaven and said to her, “What troubles you, Hagar? Fear not, for God has heeded the cry of the boy where he is. 18 Come, lift up the boy and hold him by the hand, for I will make a great nation of him.” 19 Then God opened her eyes and she saw a well of water. She went and filled the skin with water, and let the boy drink. 20 God was with the boy and he grew up; he dwelt in the wilderness and became a bowman. 21 He lived in the wilderness of Paran; and his mother got a wife for him from the land of Egypt.

Etz Hayim | עֵץ חַיִּים

עֵץ חַיִּים הִיא לְמַחְזִיקִים בָּהּ, וְתִמְכֶיהָ מְאֹשָׁר. דְּרָכֶיהָ דְרָכֵי נְעִים, וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שְׁלוֹם. הַשִּׁיבֵנוּ יְיָ, אֱלֹהֵינוּ וְנָשׁוּבָה, חֲדָשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם.	Etz hayim hi lamahazikim bah, vetomekheiha me-ushar. Derakheiha darkhei no'am, vekhoh netivoteiha shalom. Hashiveinu Adonai elekha venashuvah, hadesh yameinu kekedem.
---	---

It is a tree of life for those who hold on to it, and those who support it are happy.
(Proverbs 3:18)

Its paths are pleasant and all its ways are peaceful.
(Proverbs 3:17)

Return us to You, Adonai, and we shall return. Renew our days as in days of old.
(Lamentations 5:21)

עמידה של מוסף | Amidah Shel Musaf

אבות | Avot

<p>בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב, אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה, אֱלֹהֵי רָחֵל, וְאֱלֹהֵי לֵאָה. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיוֹן, גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת וְאִמָּהוֹת, וְיַמְבִּיא גּוֹאֵל לְבָנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.</p>	<p>Barukh atah Adonai Eloheinu vElohei avoteinu ve-imoteinu, Elohei avraham, Elohei yitzhak, vElohei ya'akov, Elohei sarah, Elohei rivkah, Elohei rahel, vElohei le-ah, Ha-el hagadol hagibor vehanora el elyon, gomel ḥasadim tovim, vekoneh hakol, vezokher ḥasdei avot ve-imahot, umevi go-el livnei veneihem, lema'an shemo be-ahavah.</p>
---	--

Praised are You, Adonai our God and God of our ancestors, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, God of Sarah, God of Rebecca, God of Rachel, and God of Leah, the great, strong and awe-inspiring God, God on high. You act with loving-kindness and create everything. God remembers the loving deeds of our ancestors, and will bring a redeemer to their children's children because that is God's loving nature.

<p>מִסוּד חַכְמִים וְנְבוֹנִים, וּמְלַמֵּד דַּעַת מְבִינִים, אֶפְתָּחָה פִּי בְּתַפְלָה וּבְתַחֲנוּנִים, לְחַלּוֹת וּלְחַנּוּן פָּנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְאָכִים וְאֲדוֹנֵי הָאֲדוֹנִים.</p>	<p>Misod ḥakhamim unevonim, umilemed da'at mevinim, efteḥa fi bitfilah uvtaḥanunim, leḥalot uleḥanen penei melekh malkhei hamelakhim va-adonei ha-adonim</p>
--	--

Based on the teachings and traditions of our Rabbis and teachers, I open my mouth in prayer and plea, to ask favor and mercy before the merciful Ruler who forgives our sins.

<p>זְכַרְנוּ לְחַיִּים, מֶלֶךְ חַפֵּץ בַּחַיִּים, וְכַתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים. מֶלֶךְ עוֹזֵר וּפוֹקֵד וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מַגֵּן אַבְרָהָם וּפוֹקֵד שָׂרָה.</p>	<p>Zokhreinu leḥayim melekh ḥafetz baḥayim, vekhotveinu besefer haḥayim, lema'ankha elohim ḥayim Melekh ozer ufoked umoshi'a umagen. Barukh atah Adonai, magen avraham ufoked Sarah.</p>
---	--

Remember us for life, Ruler who wants life, and write us in the Book of Life, for Your sake, living God.

You are a helping, saving and shielding Ruler. Praised are You, Adonai, shield of Abraham.

גבורות | Gevurot

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדוֹנָי,
מַחְיֶה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ:

Atah gibor le'olam Adonai,
meḥayeh metim atah, rav lehoshi'a.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד,
מַחְיֶה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים,
סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים,
וּמַתִּיר אֲסוּרִים,
וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עָפָר,
מִי כָמוֹךָ בְּעַל גְּבוּרוֹת
וּמִי דוֹמֶה לָךְ,
מֶלֶךְ מֵמִית וּמַחְיֶה
וּמְצַמִּיחַ יְשׁוּעָה.

Mekhalkel ḥayim beḥesed,
meḥayeh metim beraḥamim rabim,
somekh nofelim, verofeh ḥolim,
umatir asurim,
umkayem emunato lishenei afar.
Mi khamokha ba'al gevurot,
umi domeh lakh,
melekh memit umḥayeh
umatzmiah yeshu'ah.

מִי כָמוֹךָ אֵב הַרְחָמִים
זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.

Mi khamokha av haraḥamim,
zokher yetzurav leḥayim beraḥamim.

וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים.
בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, מַחְיֶה הַמֵּתִים.

Vene-eman atah lehaḥayot metim.
Barukh atah Adonai, meḥayeh hametim.

You are mighty forever, Adonai, giving life to the dead with Your great saving power. You support the living with kindness, you give life to the dead with great mercy. You support the fallen, heal the sick, and set free those in prison. You keep faith with those you sleep in the dust.

Who is like You, Master of mighty deeds, and who can compare to You, Ruler of life and death, who causes salvation to bloom?

Who is like you, Merciful Parent? You remember those You created with the merciful gift of life.

You are trustworthy in giving life to the dead. Praised are You, who gives life to the dead.

וּנְתַנֵּה תִקְוָה | Unetaneh Tokef

וּנְתַנֵּה תִקְוָה קְדוּשַׁת הַיּוֹם,
כִּי הוּא נוֹרָא וְאִיּוֹם:
וּבוֹ תִנְשֵׂא מַלְכוּתְךָ, וַיִּכּוֹן
בְּחֶסֶד כְּסָאָה, וְתִשָּׁב עָלָיו בְּאֵמֶת.
אֵמֶת כִּי אַתָּה הוּא דִין וּמוֹכִיחַ,
וַיִּודַע וְעַד, וְכוֹתֵב וְחוֹתֵם,
וְסוֹפֵר וּמוֹנֵה, וְתִזְכּוֹר כָּל
הַנְּשֻׁכָּחוֹת:
וְתִפְתַּח אֶת סֵפֶר הַזְּכוֹרוֹנוֹת,
וַיֵּמְאֵלוּ יִקְרָא,
וְחוֹתֵם יָד כָּל אָדָם בּוֹ.

Unetaneh tokef kedushat hayom,
ki hu nora ve-ayom.
Uvo tinase malkhutekha, veyikon
behesed kisekha, veteshev alav be'emet.
Emet ki atah hu dayan umokhiyah,
veyodeya va'ed, vekhotev vehotem,
vesofer umoneh, vetizkor kol
hanishkahot.
Vetiftah et sefer hazikhronot,
ume-elav yikare,
vehotam yad kol adam bo.

וּבְשׁוֹפָר גָּדוֹל יִתְקַע,
וְקוֹל דְּמָמָה דְקָה יִשְׁמַע:
וּמַלְאֲכִים יִחַפְּזוּן,
וְחֵיל וְרַעְדָה יֵאֲחִזּוּן,
וַיֵּאמְרוּ הִנֵּה יוֹם הַדִּין,
לִפְקוֹד עַל צְבָא מְרוֹם בְּדִין,
כִּי לֹא יִזְכּוּ בְעֵינֶיךָ בְּדִין.
וְכָל בְּאֵי עוֹלָם יַעֲבְרוּן לְפָנֶיךָ
כְּבָנֵי מְרוֹן.
כְּבִקְרַת רוּעָה עֲדְרוּ,
מַעֲבִיר צֹאנוּ תַחַת שִׁבְטוֹ,
כֵּן תַעֲבִיר וְתִסְפּוֹר וְתִמְנֵה, וְתִפְקוֹד
נֶפֶשׁ כָּל חַי,
וְתַחֲתוֹךְ קִצְבָה לְכָל בְּרִיָּה,
וְתִכְתּוֹב אֶת גְּזַר דִּינָם.

Uveshofar gadol yitaka,
vekol demamah dakah yishama.
Umalakhim yehafezun,
vehil ur-adah yohezun,
veyomru hineh yom hadin,
lifkod al tzeva marom badin,
ki lo yizku ve-einekha badin.
Vekhol ba-ei olam ya'avrun lefanekha
kivnei maron.
Kevakarat ro'eh edro,
ma'avir tzono taht shivto,
ken ta'avir vetispor vetimneh, vetifkod
nefesh kol hai,
vetahtokh kitzvah lekhol briyah,
vetikhtov et gezar dinam.

Let us now tell how holy today is, for it is awe-inspiring and powerful. On this day, God, You are truly Ruler, ruling with compassion and truth. Truly, You are Judge and all-knowing Witness. You write and sign, count and measure, remembering everything forgotten. You open the Book of Memories, and it “reads itself,” for everyone has signed it in their own handwriting.

A great shofar is sounded and a soft whisper is heard. Angels shake with fear and say, “This is the Day of Judgement!” For even they are judged. Everyone in the world passes before You like a flock of sheep. Like a shepherd gathering his flock, passing them beneath his staff, so You judge every living soul, and You decide what every being will receive and write what will happen to them.

בראש השנה יכתבון, וביום צום כפור יחתמונ. Berosh Hashanah yikatevun, uvyom tzom kippur yeḥatemun.

On Rosh Hashanah it is written and on the fast of Yom Kippur it is sealed.

כמה יעברון, וכמה יבראון: מי יחיה, ומי ימות: מי בקצו, ומי לא בקצו: מי באש, ומי במים: מי בחרב, ומי בחיה: מי ברעב, ומי בצמא: מי ברעש, ומי במגפה: מי בחניקה, ומי בסקילה: מי ינוח, ומי ינוע: מי ישקט, ומי יטרף: מי ישלו, ומי יתסר: מי יעני, ומי יעשר: מי ישפל, ומי ירום.

How many will pass away and how many will be created, who will live and who will die, who will live a full life and who will not, who will die by fire and who by water, who by sword and who by wild animal, who by hunger and who by thirst, who by earthquake and who by plague, who by strangling and who by stoning, who will be at rest and who will wander, who will be calm and who will be confused, who will be at peace and who will suffer, who will be poor and who will be rich, who will be brought low and who will be lifted up.

ותשובה ותפלה וצדקה מעבירין את רע הגזרה. Uteshuva utefilah utzedakah ma'avirin et ro'a hagezerah.

But repentance, prayer, and righteous giving remove the evil of the decision!

כי כשמה כן תהלתה, קשה לכעוס ונוח לרצות: כי לא תחפוץ במות המת, כי אם בשובו מדרךכו וחייה. ועד יום מותו תחכה לו, אם ישוב מיד תקבלו. אמת כי אתה הוא יוצרם, ואתה יודע יצרם, כי הם בשר ודם.

God, we praise You by your merciful name: you are hard to anger and easy to calm down. You do not want the sinner to die, but rather to turn from wrong ways and live. You wait for the sinner until the day of death, and accept the person who is sorry at once, for You made us and You know the weaknesses of mere flesh and blood.

עֲלֵינוּ | Aleinu

עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדוֹן הַכֹּל, לְתַת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, שֶׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת, וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאָדָמָה, שֶׁלֹא שָׁם חָלְקֵנוּ כָהֶם, וְגִרְלָנוּ כְּכֹל הַמוֹנֵם וְאֲנַחְנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים, לְפָנֵי מֶלֶךְ, מְלִכֵי הַמְּלָכִים, הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.	Aleinu leshabe-ah la-adon hakol, latet gedulah leyotzer bereshit, shelo asanu kegoyei ha-aratzot, velo samanu kemishpehot ha-adamah. Shelo sam helkeinu kahem, vegoraleinu kekhool hamonam. Va-anahnu kore'im umishta'avim umodim, lifnei melekh malkhei hamelakhim hakadosh barukh hu.
שֶׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיָסַד אֶרֶץ, וּמוֹשָׁב יִקְרוּ בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל, וּשְׁכִינַת עֶזוֹ בְּגְבוּהֵי מְרוֹמִים, הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד. אֱמֶת מְלַכְנוּ אֶפֶס זולָתוֹ, כְּכָתוּב בְּתוֹרָתוֹ: וַיִּדְעַת הַיּוֹם וְהִשְׁבַּת אֶל לְבָבָהּ, כִּי יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל, וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת, אֵין עוֹד.	Shehu noteh shamayim veyosed aretz, umoshav yekaro bashamayim mima'al, ushkhinat uzo begovhei meromim. Hu Eloheinu, ein od. Emet malkeinu, efes zulato, kakatuv betorato: veyada'ta hayom vahashevota el levavekha, ki Adonai hu ha-elohim bashamayim mima'al ve'al ha-aretz mitahat, ein od.

We should praise the God of all, tell the greatness of the Creator, for not making us like the other peoples and families of the earth, nor giving us the same fate. We bend the knee and bow and give thanks to the Ruler of all earthly rulers, the Blessed Holy One. God spread out the heavens and built the earth's foundations, and lives in glory in the heavens. God's mighty presence is in the highest heights. God is our God—no one else. Our Ruler is true, there is nothing besides Him, as it is written His Torah: "You shall know therefore this day and keep in mind that Adonai alone is God in heaven above and on earth below; there is no other" (Deuteronomy 4:39).

על בן נקוה לך יי אלהינו, לראות מהרה בתפארת עזך, להעביר גלולים מן הארץ והאלילים פרות יפרתון. לתקן עולם במלכות שדי, וכל בני בשר יקראו בשמך. להפנות אליך כל רשעי ארץ. יכירו וידעו כל יושבי תבל, כי לך תכרע כל ברה, תשבע כל לשון: לפניך יי אלהינו יכרעו ויפלו. ולכבוד שמך יקר יתנו. ויקבלו כלם את עול מלכותך. ותמלך עליהם מהרה לעולם ועד. כי המלכות שלך היא, ולעולמי עד תמלוך בכבוד: □ ככתוב בתורתך, יי ימלך לעולם ועד.

Ki hamalkhut shelekha hi ul'olemei ad timlokh bekhavod, kakatuv betoratekha:
Adonai yimlokh le'olam va'ed.

And so we hope in You, Adonai our God, soon to see the glory of Your might, removing idols from the earth, and banishing false gods, fixing the brokenness of the world so that it will be God's kingdom. All humanity will call Your name, and all the wicked of the earth will turn toward You. All who live in the world will know and understand that every knee must bend to You and every tongue must promise loyalty. They will bow to You, Adonai our God, honoring the glory of Your name. All will accept Your authority, and the time will come soon when You will rule over them forever.
For the world is Your kingdom, and You will always rule over it in glory.

בְּסֵפֶר חַיִּים | Besefer Hayim

בְּסֵפֶר חַיִּים, בְּרָכָה וְשָׁלוֹם וּפְרִיָּטָה טוֹבָה, נִזְכָּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ, אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וְלְשָׁלוֹם.	Besefer hayim, berakha veshalom ufarnasah tovah, nizakher venikatev lefanekha, anahnu vekhol amekha beit yisrael, lehayim tovim uleshalom.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, עוֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם.	Barukh ata Adonai, oseh hashalom.

Remember us and write us down in the Book of life, blessing, peace, and support, along with the entire Jewish people, for a good life and for peace.

Praised are You, Adonai, who makes peace.

היום | Hayom

היום תְּאַמְצֵנוּ אָמֵן	Hayom te-amtzeinu, amen
היום תְּבָרְכֵנוּ אָמֵן	Hayom tevarkheinu, amen
היום תְּגַדְּלֵנוּ אָמֵן	Hayom tegadeleinu, amen
היום תְּדַרְשֵׁנוּ לְטוֹבָה אָמֵן	Hayom tidresheinu letovah, amen
היום תִּכְתְּבֵנוּ לְחַיִּים טוֹבִים אָמֵן	Hayom tikhteveinu lehayim tovim, amen
היום תִּקְבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ אָמֵן	Hayom tekabel berahamim uveratzon et tefilateinu, amen
היום תִּשְׁמַע שׁוֹעֲתֵנוּ אָמֵן	Hayom tishma shav'ateinu, amen
היום תִּתְמַכְּנוּ בִּימִין צְדָקָה אָמֵן.	Hayom titmekheinu bimin tzidkekha, amen.

Today—strengthen us.

Today—bless us.

Today—make us great.

Today—seek our happiness.

Today—write us in the Book of Life.

Today—hear our cry for help.

Today—lovingly and willingly accept our prayer.

Today—support us with Your justice.

Amen

Amen

Amen

Amen

Amen

Amen

Amen

Amen

קדיש יתום | Kaddish Yatom

Leader:

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתָהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעֵגְלָא וּבְזִמְנ קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן:	Yitgadal veyitkadash shemeih raba be'alema di vera khir'uteh, veyamlikh malkhuteh, behayekhon uvyomeikhon uvhayei dekhoh beit Israel, ba'agala uvizman kariv. Ve-imru: amen.
--	---

Congregation and Leader:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמֵי עֲלְמֵיָא:	Yehei shemeih raba mevarakh le'alam ul'alemei alemaya.
---	---

Leader:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְרִיךְ הוּא לְעֵלְא וּלְעֵלְא מִכּוֹל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא, תּוֹשְׁבֵי חַטָּאת וְנַחֲמָתָא, דְּאִמְרֵן בְּעֵלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן:	Yitbarakh veyishtabah veyitpa-ar veyitromam veyitnasei, Veyit-hadar veyit'ale veyit-halal shemeih dekudsha, berikh hu le'eila ul'eila mikol birkhata veshirata, tushbehata venehemata, da-amiran be'alema. Ve-imru: amen.
--	---

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא, וְחַיִּים עֲלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן:	Yehei shelama raba min shemaya, vehayim aleinu ve'al kol Israel. Ve-imru: amen.
---	---

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן	Oseh shalom bimromav, hu ya'ase shalom aleinu, ve'al kol Israel, ve'al kol yoshevei tevel. Ve-imru: amen.
---	---

May God's great name be made great and holy in the world which God created according to God's will. May God establish the Divine kingdom soon, in our days, quickly and in the near future, and let us say, Amen.

May God's great name be praised forever and ever.

Blessed, praised, glorified and raised high, honored and elevated be the name of the Holy Blessed One, far beyond all blessings and songs, praises and comforts which people can say, and let us say, Amen.

May the prayers and pleas of the entire House of Israel be accepted before their Parent in heaven. And let us say, Amen.

May there be abundant peace from heaven and life for us and for all Israel, and let us say, Amen.

May the One who makes peace in the high heavens make peace for us and for all Israel, and let us say, Amen.

כָּל נִדְרֵי | Kol Nidrei

בִּישׁוּבָה שֶׁל מַעְלָה וּבִישׁוּבָה שֶׁל מַטָּה,
עַל דַּעַת הַמָּקוֹם וְעַל דַּעַת הַקְּהָל,
אָנוּ מִתִּירִין לְהַתְּפַלֵּל עִם הָעֲבָרִינִים.

By the authority of the heavenly court and by the authority of this earthly court; with the consent of the Everpresent and the consent of this congregation; we hereby declare it permissible to pray with those who have transgressed.

כָּל נִדְרֵי וְאֶסְרֵי וְחַרְמֵי, וְקוֹנָמֵי וְכַנּוּיֵי, וְקַנּוּסֵי וְשְׁבוּעוֹת, דִּנְדְרָנָא וְדֵאִשְׁתַּבְּעָנָא, וְדֵאֲחַרְמֵנָא וְדֵאֶסְרָנָא עַל נַפְשָׁתָנָא, מִיּוֹם כְּפָרִים זֶה עַד יוֹם כְּפָרִים הַבָּא עֲלֵינוּ לְטוֹבָה, כְּלֵהוֹן אַחַרְטָנָא בְּהוֹן. כְּלֵהוֹן יְהוֹן שְׁרָן, שְׁבִיקִין שְׁבִיתִין, בֵּטְלִין וּמְבַטְלִין, לֹא שְׁרִירִין וְלֹא קִיּוּמִין. נִדְרָנָא לֹא נִדְרֵי, וְאֶסְרָנָא לֹא אֶסְרֵי, וְשְׁבוּעָתָנָא לֹא שְׁבוּעוֹת.	Kol nidrei ve-esarei vaḥaramei, vekonamei vekhinuyei, vekinusei ushevu'ot, dindarna ude-ishtaba'na, ude-aḥarimna vedi-asarna al nafshatana, miyom kippurim zeh ad yom kippurim haba aleinu letovah, kulehon iḥaratna vehon. Kulehon yehon sharan, shevikin shevitin, beteilin umevutalin, la sheririn vela kayamin. Nidrana la nidrei, ve-esarana la esarei, ushevu'atana la shevu'ot.
--	---

All vows, bonds, pledges, promises, pacts, obligations, and oaths that we have vowed, sworn, pledged and imposed upon ourselves from this Yom Kippur until next Yom Kippur—may it come to us for good—regarding them all, we regret them. Let them all be released, forgiven, erased, and made null and void. They are not valid nor are they in force. Our personal vows are not vows, our personal bonds are not bonds, our personal oaths are not oaths.

Reader and congregation chant three times:

וְנִסְלַח לְכֹל עַדְת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְלַגֵּר הַגֵּר בְּתוֹכְכֶם, כִּי לְכֹל הָעָם בִּשְׁגָגָה.	Venislah lekhol adat benei yisrael velager hagar betokham, ki lekhol ha'am bishgagah.
--	---

May the whole congregation of Israel be forgiven, as well as the stranger residing in their midst, for the people all have sinned unwittingly.

Reader:

סְלַח נָא לְעוֹן הָעָם הַזֶּה כְּגֹדֶל חַסְדְּךָ, וְכַאֲשֶׁר נָשֵׂאתָה לְעָם הַזֶּה מִמִּצְרַיִם וְעַד הַנְּהָ. וְשֵׁם נְאֻמָּר:	Slah na la'avon ha'am hazeh kegodel hasdekha, vekha-asher nasatah la'am hazeh mimitzrayim ve'ad henah. Vesham ne-emar:
--	--

Forgive the transgression of this people according to the greatness of your steadfast love, just as you have forgiven this people from Egypt until now. Thus we read:

Reader and congregation chant three times:

וַיֹּאמֶר יְהוָה סְלַחְתִּי כְּדַבַּרְךָ.	Vayomer adonai salahti kidvarekha.
---	------------------------------------

And the Eternal One said: "I have forgiven as you have asked."

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁהֵחַיְנוּ וְקִיַּמְנוּ וְהִגִּיעָנוּ לְזִמְנֵי הַזֶּה.	Barukh atah adonai eloheinu melekh ha-olam, sheheheyanu vekiyemanu vehigi'anu lazeman hazeh.
---	---

Boundless are you, Eternal One our God, Source of all life, who has kept us alive, sustained us and allowed us to reach this occasion.

בָּרְכוּ | Barekhu

Leader:

בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְבָרָךְ Barekhu et Adonai hamevorakh

Congregation, then leader:

בָּרוּךְ יְיָ הַמְבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד Barukh Adonai hamevorakh le'olam va'ed

Praise Adonai, who is to be praised.

Praised be Adonai, who is to be praised forever and ever.

הַמְעַרִיב עֶרְבִים | HaMa'ariv Aravim

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בִּדְבָרוֹ מְעַרֵּב עֶרְבִים,
בְּחֻכְמָה פּוֹתַח שְׁעָרִים, וּבִתְבוּנָה
מְשַׁנֶּה עֵתִים, וּמַחְלִיף אֶת הַזְּמַנִּים,
וּמְסַדֵּר אֶת הַכּוֹכָבִים,
בְּמִשְׁמֵרוֹתֵיהֶם בְּרָקִיעַ כִּרְצוֹנוֹ.

Barukh atah Adonai, eloheinu melekh
ha'olam, asher bidvaro ma'ariv aravim,
bihokhmah pote-ah she'arim, uvitvunah
meshaneh itim, umaḥalif et hazemanim,
umesader et hakokhavim,
bemishmeroteihem barakiya kirtzono.

בּוֹרָא יוֹם וְלַיְלָה,
גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ,
וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר.
□ וּמְעַבֵּיר יוֹם וּמַבִּיא לַיְלָה,
וּמְבַדֵּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה,
יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ.
אֵל חַי וְקַיִם,
תָּמִיד יִמְלֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד.
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְעַרֵּב עֶרְבִים.

Bore yom valaylah,
golel or mipenei ḥoshekh,
veḥoshekh mipenei or.
□ Uma'avir yom umevi lailah,
umavdil bein yom uvein lailah,
Adonai tzeva-ot shemo.
El ḥai vekayam,
tamid yimlokh aleinu le'olam va'ed.
Barukh atah Adonai, hama'ariv aravim.

You abound in blessings, Eternal One our God, Sovereign of all time and space whose word brings on twilight. With wisdom you open gateways, with understanding you alter times, vary the seasons, and assign the stars to their watches in the sky.

Creator of day and night, who rolls light away from darkness and darkness from light, you cause day to pass, and bring about night, distinguishing between day and night, "Source of all forces" is your name. O living and ever enduring God, reign over us for ever and ever. Blessed are you, Eternal One, who brings on twilight.

אהבת עולם | Ahavat Olam

אהבת עולם בית ישראל עמך אהבת,
תורה ומצוות, חקים ומשפטים, אותנו
למדת על כן יי אלהינו,
בשכבנו ובקומנו נשיח
בחוקיך, ונשמח בדברי תורתך
ובמצותיך לעולם ועד.

Ahavat olam beit yisrael amekha ahavta,
torah umitzvot, hukim umishpatim, otanu
limadeta al ken Adonai eloheinu,
beshokhveinu uvekumeinu nasiyah
behukekha, venismaḥ bedivrei toratekha
uvemitzvotekha le'olam va'ed.

כי הם חיינו וארך ימינו,
ובהם נהגה יומם ולילה,
□ ואהבתך
אל תסיר ממנו לעולם.
ברוך אתה יי, אוהב עמו ישראל.

Ki hem ḥayenu ve-orekh yameinu,
uvahem negeh yomam valailah,
□ Ve-ahavatekha
al tasir mimenu le'olamim.
Barukh atah Adonai, ohev amo yisrael

With everlasting love have you loved the House of Israel; Torah and commandments, laws and justice, have you taught us. And so, Eternal One, our God, when we lie down and when we rise up we shall discuss your laws, rejoicing in the words of your Torah and divine commands for all eternity.

For they are our life and our length of days, and we shall meditate on them day and night. Never take away your love from us. Blessed are you, the Everpresent, who loves your people Israel.

שְׁמַע | Shema

שְׁמַע | יִשְׂרָאֵל, יְיָ | אֱלֹהֵינוּ,
יְיָ | אֶחָד Shema Israel Adonai Eloheinu
Adonai ehad

Hear O Israel, the Eternal is our God, the Eternal One alone!

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ
לְעוֹלָם וָעֶד Barukh shem kevod malkhuto
le'olam va'ed

Blessed be God's ruling Presence, for ever and ever.

וְאַהַבְתָּ אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ,
בְּכָל-לִבְבְּךָ, וּבְכָל-נַפְשְׁךָ,
וּבְכָל-מְאֹדְךָ.
וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה,
אֲשֶׁר | אֲנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם,
עַל-לִבְבְּךָ:
וְשָׁנַנְתָּם לְבִנְיָךְ, וְדִבַּרְתָּ בָם,
בְּשַׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ,
וּבְלַכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ,
וּבְקוּמְךָ.
וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל-יָדְךָ,
וְהָיוּ לְטֹטְפֹת בֵּין עֵינֶיךָ,
וּכְתַבְתָּם עַל מְזוֹזֹת
בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ

Ve-ahavta et Adonai Elohekha,
bekhol levavekha uvkhol nafshekha
uvkhol meodekha.
Vehayu hadevarim ha-eleh,
asher anokhi metzavekha hayom,
al levavekha.
Veshinantam levanekha, vedibarta bam,
beshivtekha beveitekha,
uvlekhtekha vaderekh, uveshokhbekha
uvkumekha.
Ukshartam le-ot al yadekha,
vehayu letotafot bein einekha.
Ukhtavtam al mezuzot
beitekha, uvish'arekha.

You will love Adonai your God with all your mind, soul, and might. Take to heart these words which I command you today. Teach them carefully to your children. Repeat them at home and away, morning and night. Bind them as a sign on your hand, and let them be a symbol above your eyes. Write them on the doorposts of your homes and on your gates.

(Deuteronomy 6:4-9)

וְהָיָה | Vehayah

וְהָיָה אִם-שָׁמַעַתְּ מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם, לְאַהֲבָה אֶת יְיָ אֱלֹהֵיכֶם, וּלְעַבְדוֹ בְּכָל-לִבְבְּכֶם וּבְכָל נַפְשְׁכֶם. וְנָתַתִּי מָטֶר-אֶרְצְכֶם בְּעֵתוֹ, יוֹרֵה וּמִלְקוֹשׁ, וְאָסַפְתִּי דִגְנֵה וְתִירְשָׁה וְיִצְהָרָה. וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בְּשָׂדֶךָ לְבַהֲמֹתֶךָ, וְאָכַלְתָּ וּשְׂבַעְתָּ. הַשְּׁמֵרוּ לָכֶם פֶּן-יִפְתָּה לְבַבְכֶם, וְסָרְתֶם וְעַבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם. וְחָרָה אִף-יְיָ בְּכֶם, וְעָצַר אֶת-הַשָּׁמַיִם וְלֹא-יִהְיֶה מָטֶר, וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת-יְבוּלָהּ וְאֲבַדְתֶּם מִהָרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְיָ נָתַן לָכֶם: וְשָׁמַתֶּם אֶת דְּבָרֵי אֱלֹהֵי-לְבַבְכֶם וְעַל-נַפְשְׁכֶם וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת עַל-יְרֵכְכֶם, וְהָיוּ לְטוֹטְפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם: וְלִמְדַתְּם אֹתָם בְּנֵיכֶם, לְדַבֵּר בָּם, בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ, וּבְלִכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ, וּבְשֹׁכְבְךָ וּבְקוּמְךָ: וְכִתְבַתֶּם עַל-מְזוּזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ: לְמַעַן יִרְבוּ יְמֵיכֶם וְיָמֵי בְנֵיכֶם עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְיָ לְאַבְתִּיכֶם לָתֵת לָהֶם, כִּימֵי הַשָּׁמַיִם עַל-הָאָרֶץ:

If you will really listen to My commandments which I commanded you today, to love Adonai your God with all your heart and soul, then I will give your land rain at the proper season—rain in autumn and rain in spring—and you will gather in your grain and wine and oil. I will give grass in the fields of your cattle, and you will eat your fill. Beware that you are not tempted to turn aside and worship other gods. For then God will be angry at you and will shut up the skies and there will be no rain, and the earth will not give you its produce, and you will quickly disappear from the good land with the Lord is giving to you. So keep these words in mind and take them to heart, and bind them as a sign upon your hand, and let them be a symbol between your eyes. Teach them to your children, speaking of them at home and away, when you lie down and when you get up. Write them upon the doorposts of your house and upon your gates, so that your days and the days of your children will last long on the land which Adonai promised to your ancestors, to give to them for as long as the heavens and earth last.

(Deuteronomy 11:13-21)

ויאמר | Vayomer

ויאמר יי אל-משה לאמר: דבר אל-בני ישראל ואמרת אליהם: ועשו להם ציצת על-כנפי בגדיהם לדרתם, ונתנו על-ציצת הכנף פתיל תכלת. והיה לכם לציצת, וראיתם אתו וזכרתם את-כל-מצות יי, ועשיתם אתם, ולא תתורו אחרי לבבכם ואחרי עיניכם, אשר-אתם זנים אחריהם: למען תזכרו ועשיתם את-כל-מצותי, והייתם קדשים לאלהיכם: אני יי אלהיכם, אשר הוצאתי אתכם מארץ מצרים, להיות לכם לאלהים, אני יי אלהיכם:

Adonai said to Moses: Speak to the people of Israel and tell them to make fringes for the corners of their clothes in all future generations. They shall put a blue thread in the fringe of each corner. When they look at them they will remember all of Adonai's mitzvot and do them, and they won't be led astray by their hearts or their eyes. This is in order that you will remember and do all My mitzvot, and you will be holy for your God. I am Adonai your God, who took you out of the land of Egypt to be your God. I, Adonai, am your God.

(Numbers 15:37-41)

גאל ישראל | Ga'al Israel

אֵמֶת וְאֱמוּנָה כָּל זֹאת, וְקִיָּם עֲלֵינוּ,
כִּי הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֵין זֹלָתוֹ,
וְאֵנַחְנוּ יִשְׂרָאֵל עַמּוֹ.
הַפּוֹדֵינוּ מִיַּד מְלָכִים, מְלַכְנוּ
הַגּוֹאֲלֵנוּ מִכַּף כּוֹל הָעֲרִיצִים.
הָעֹשֶׂה גְדֻלוֹת עַד אֵין חֶקֶר, וְנִפְלְאוֹת
עַד אֵין מִסְפָּר.
הַשֶּׁם נִפְשָׁנוּ בַחַיִּים, וְלֹא נָתַן
לְמוֹט רַגְלֵנוּ.
הָעֹשֶׂה לָנוּ נִסִּים בְּמִצְרַיִם, אוֹתוֹת
וּמוֹפְתִים בְּאֶדְמַת בְּנֵי חָם.
וַיּוֹצֵא אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל לְחֵירוֹת עוֹלָם.
הַמַּעֲבִיר בָּנוּ בֵּין גִּזְרֵי יָם סוּף,
מִדּוֹר לְדּוֹר הוּא גּוֹאֲלֵנוּ.

וְרָאוּ בָנוּ גְבוּרָתוֹ.
שִׁבְחוּ וְהוֹדוּ לְשֵׁמוֹ.
□ וּמַלְכוּתוֹ בְּרִצּוֹן קִבְּלוּ עֲלֵיהֶם,
מֹשֶׁה וּמִרְיָם וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל
לָהּ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה,
וְאָמְרוּ כָלָם:

Emet ve-emunah kol zot, vekayam aleinu,
ki hu Adonai eloheinu ve-ein zulato,
va-anahnu yisrael amo.
Hapodeinu miyad melakhim, malkeinu
hago-aleinu mikaf kol he'aritzim.
Ha'oseh gedolot ad ein heker, venifla-ot
ad ein mispar.
Hasam nafsheinu bahayim, velo natan
lamot ragleinu.
Ha'oseh lanu nisim bemitzrayim, otot
umoftim be-adamat benei ham.
Vayotze et amo yisrael leheirut olam.
Hama'avir banav bein gizrei yam suf,
midor ledor hu go-aleinu.

Vera-u vanav gevurato.
shibeihu vehodu lishemo.
□ Umalkhuto beratzon kibelu aleihem,
moshe umiryam uvnei yisrael
lekha anu shirah besimha rabah,
ve-amru khulam:

True and trustworthy is all this and binding upon us, that you are the Eternal, our God, there is no other, and we are Israel, your people. You have saved us from the power of despots, you are our Sovereign who has redeemed us from the grasp of tyrants, who performs unfathomable deeds and wonders beyond number, who keeps our very beings alive and does not let us stumble—the One who wrought miracles for us in Egypt, signs and wonders in the land of Ham's children, and brought the people of Israel to everlasting freedom. The One who led Israel through the divided Sea of Reeds is our redeemer from generation to generation.

When Israel beheld divine heroism they acknowledged God's name with praise and willingly accepted God's sovereignty. Thus Moses, Miriam and the Israelites responded to you in song with great rejoicing; together they chanted:

מי כַּמְכָּה | Mi Khamokhah

מי כַּמְכָּה בְּאֵלִים יְיָ,
מי כַּמְכָּה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ,
נִרְאָה תְהִילָתָהּ, עֹשֶׂה פְלֵא:

Mi khamokha ba-elim Adonai,
mi kamokha ne-edar bakodesh,
nora tehilot, oseh fele:

מִלְּכֻתְךָ רָאוּ בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל,
בֹּקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה, זֶה אֱלֹהֵינוּ וְאָמְרוּ:

Malkhutekha ra-u vanekha, boke'a yam
lifnei moshe, zeh eli anu ve-amru:

יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

Adonai yimlokh le'olam va'ed.

וְנֹאמַר: כִּי פָדָה יְיָ אֶת יַעֲקֹב,
וְגָאֵל מִיַּד חֹזֶק מִמֶּנּוּ.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, גֹּאֲלֵי יִשְׂרָאֵל.

Vene-emar: ki fadah Adonai et ya'akov,
uge-alo miyad hasak mimenu.
Barukh atah Adonai, ga-al yisrael.

“Who among the mighty compares with you, Eternal One! Whose holiness is as glorious as yours! Praised as awesome, doing wonders.”

(Exodus 15)

Your children beheld your majesty when the sea parted before Moses. “This is my God,” they responded in song,

(Exodus 15)

“The Eternal shall reign for ever and ever!”

(Exodus 15)

And it was said: “The Eternal has rescued Jacob, redeemed him from a mightier power.”

(Jeremiah 31)

Praised are you Eternal One, who redeemed Israel.

הַשְּׂכִיבֵנוּ | Hashkiveinu

הַשְּׂכִיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם, וְהַעֲמִידֵנוּ מַלְכֵנוּ לְחַיִּים וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סִכַּת שְׁלוֹמְךָ, וְתִקַּנְנוּ בְּעֵצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ, וְהוֹשִׁיעֵנו לְמַעַן שְׁמֶךָ, וְהִגֵּן בְּעַדָּנוּ, וְהָסֵר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב, דָּבָר, וְחָרֵב, וְרָעַב וְיָגוֹן, וְהָסֵר שָׁטָן מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵנוּ, וּבְצֵל כְּנָפֶיךָ תִּסְתִּירֵנוּ. כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ וּמְצִילֵנוּ אַתָּה, כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אַתָּה, וּשְׁמוֹר צִאתָנוּ וּבּוֹאָנוּ, לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם. □ וּפָרַשׁ עָלֵינוּ סִכַּת שְׁלוֹמְךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַפּוֹרֵשׁ סִכַּת שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל יְרוּשָׁלַיִם וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תְבֵל.	Hashkiveinu Adonai eloheinu leshalom, veha'amideinu malkeinu lehayim ufros aleinu sukat shelomekha, vetakenenu be'etzah tovah milefanekha, vehoshi'einu lema'an shemekha, vehagen ba'adeinu, vehaser me'aleinu oyev, dever, veherev, vera'av veyagon, vehaser satan milfaneinu ume-ahareinu, uvetzel kenafekha tastireinu. Ki el shomreinu umatzileinu atah, ki el melekh hanun verahum atah, ushmor tzeteinu uvo-einu, lehayim uleshalom, me'atah ve'ad olam. □ Ufros aleinu sukat shelomekha. Barukh atah Adonai, hapores sukat shalom aleinu ve'al kol amo yisrael ve'al yerushalayim ve'al kol yoshevei tevel.
---	--

Eternal One our God, cause us to lie down in peace, and raise us up to life, our Sovereign. Spread over us your shelter of peace, guide us with your good counsel; save us for your name's sake. Shield us and remove from our path all enmity, disease, war, famine and sorrow; remove all obstacles from before and behind us, and shelter us in the shadow of your wings. For you are a protecting and saving Power; truly, a sovereign Power, gracious and compassionate are you. Guard our going and our coming in life and in peace now and for all eternity. Spread over us your shelter of peace. Blessed are you, Eternal One, who spreads your shelter of peace over us, over all your people Israel, and over Jerusalem.

כִּי בַיּוֹם הַזֶּה יִכַּפֵּר עֲלֵיכֶם לְטַהֵר אֶתְכֶם, מִכָּל חַטָּאתֵיכֶם לִפְנֵי יְיָ תִּטְהָרוּ. □	Ki vayom hazeh yekhaper aleikhem letaher etkhem, mikol hatoteikhem lifnei Adonai tit-haru. □
---	---

For on this day atonement shall be made for you to cleanse you of all your sins; you shall be clean before the Eternal.

(Leviticus 16)

עמידה | Amidah

אֲדַנִּי שִׁפְתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ

May God open my lips, that I might utter praise.

אבות | Avot

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאֲמוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. אֱלֹהֵי שְׂרָה, אֱלֹהֵי רַבֵּקָה, אֱלֹהֵי רַחֵל, וְאֱלֹהֵי לֵאָה. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגְּבוּר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חֲסָדֵי אֲבוֹת וְאֲמָהוֹת, וּמְבִיא גּוֹאֵל לְבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:

Praised are You, Adonai our God and God of our ancestors, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, the great, strong and awe-inspiring God, God on high. You act with loving-kindness and create everything. God remembers the loving deeds of our ancestors, and will bring a redeemer to their children's children because that is God's loving nature.

זְכַרְנוּ לְחַיִּים, מֶלֶךְ חַפֵּץ בְּחַיִּים, וְכַתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים. מֶלֶךְ עוֹזֵר וּפּוֹקֵד וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מַגֵּן אַבְרָהָם וּפּוֹקֵד שְׂרָה.

Remember us for life, Ruler who wants life, and write us in the Book of Life, for Your sake, living God.

You are a helping, saving and shielding Ruler. Praised are You, Adonai, shield of Abraham.

גבורות | Gevurot

אַתָּה גְּבוּר לְעוֹלָם אֲדַנִּי, מַחְיָה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ: מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מַחְיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקִים אֲמוֹנָתוֹ לִישְׁנֵי עֶפֶר, מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ, מֶלֶךְ מִמִּית וּמַחְיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

מִי כְמוֹךָ אֵב הֶרְחַמִּים, זוֹכֵר יְצוּרֵיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים: וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מַחְיָה הַמֵּתִים: אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וְקָדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהִלְלוּךָ, סְלָה.

You are mighty forever, Adonai, giving life to the dead with Your great saving power. You support the living with kindness, you give life to the dead with great mercy. You support the fallen, heal the sick, and set free those in prison. You keep faith with those you sleep in the dust.

Who is like You, Master of mighty deeds, and who can compare to You, Ruler of life and death, who causes salvation to bloom?

Who is like you, Merciful Parent? You remember those You created with the merciful gift of life.

You are trustworthy in giving life to the dead. Praised are You, who gives life to the dead.

You are holy, and Your name is holy, and holy beings praise You every day.

קדושת השם | Kedushat Hashem

אתה קדוש ושמה קדוש וקדושים בכל יום יהללוך, סלה.
ובכן תן פחדך יי אלהינו, על כל מעשיך, ואימתך על כל מה שבראת, ויראוך כל המעשים
וישתחוו לפניך כל הברואים, ויעשו כלם אגדה אחת לעשות רצונך בלבב שלם, כמו
שידענו יי אלהינו, שהשלטן לפניך, עז בידך וגבורה בימינך, ושמה נורא על כל מה
שבראת.

ובכן תן כבוד, יי לעמך, תהלה ליראיך ותקנה טובה לדורשיך, ופתחון פה למיחלים לך,
שמחה לארצה וששון לעירך, וצמיחת קרן לדוד עבדך, ועריכת נר לבני ישי משיחך,
במהרה בימינו.

ובכן צדיקים יראו וישמחו, וישרים יעלו, וחסידים ברנה נגילו, ועולתה תקפץ פיה, וכל
הרשעה כלה כעשן תכלה, כי תעביר ממשלת זדון מן הארץ.

ותמלה, אתה יי לבדך, על כל מעשיך, בהר ציון משכן כבודך, ובירושלים עיר קדשך,
ככתוב בדברי קדשך: ימלך יי לעולם, אלהיך ציון לדר ודר: הללויה.

קדוש אתה ונורא שמה, ואין אלוה מבלעדך, ככתוב: ויגבה יי צבאות במשפט, והאל
הקדוש נקדש בצדקה.

ברוך אתה, יי, המלך הקדוש.

You are holy and your name is holy and the holy ones sing your praise every day.

And thus, Eternal One our God, instill your fear in all your works and your dread in all
you created; that all creation shall be in awe and all creatures shall worship you. Then
all shall unite as one to do your will wholeheartedly. For we know, Eternal One our God,
authority rests in you; power and strength are in your right hand, and your name
evokes awe in all you created.

And thus, Eternal One, let there be honor for your people, glory for those who revere
you, hope for those who seek you, and a voice for those who long for you. Let there be
rejoicing for your land and happiness for your city; let the tradition of David, your
servant, flourish and the light of the messianic era shine soon in our days.

And thus shall the just see and be glad, the honest exult, and the devoted ones rejoice
in song. For the mouth of injustice shall be shut and all evil shall vanish like smoke,
when you sweep away the rule of wickedness from the earth.

Then shall you alone, Eternal One, reign over all your works, on Mount Zion, where your
Presence dwells, and in Jerusalem, your holy city, as it is written in your holy
scriptures:

“The Eternal will reign forever, your God, O Zion, for all generations. Hallelujah!”

(Psalms 146)

You are holy and awesome is your Name, and there is no God but you, as it is written:

“The Source of all forces is exalted through justice; the holy God is sanctified through
righteousness.”

(Isaiah 5)

Praised are you, Eternal One, the holy Sovereign.

Uvekhen | וּבְכֵן

וּבְכֵן תֵּן פְּחָדֶךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, עַל כָּל מַעֲשֵׂיךָ, וְאֵימַתְךָ עַל כָּל מַה שֶּׁבָרָאתָ, וַיִּירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וַיִּשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים, וַיַּעֲשׂוּ כָּל־מַצְוָתְךָ אֶחָת לְעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלִבָּב שָׁלֵם, כְּמוֹ שִׁדְעָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, שֶׁהִשְׁלֵטָן לְפָנֶיךָ, עַז בְּיָדְךָ וּגְבוּרָה בִּימִינְךָ, וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל מַה שֶּׁבָרָאתָ.

וּבְכֵן תֵּן כְּבוֹד, יְיָ לְעַמְּךָ, תְּהִלָּה לִירְאֵיךָ וְתִקְוָה טוֹבָה לְדוֹרְשֵׁיךָ, וּפְתִיחוֹן פֶּה לְמִיַּחֲלִים לָךְ, שְׂמִחָה לְאַרְצְךָ וְשִׂשׂוֹן לְעִירְךָ, וְצִמְיַחַת קָרָן לְדוֹר עַבְדְּךָ, וְעִרִיכַת נֵר לְבָנֵי־יִשְׂרָאֵל מִשִּׂיחָךָ, בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ.

וּבְכֵן צְדִיקִים יִרְאוּ וַיִּשְׂמְחוּ, וַיִּשְׂרִים יַעֲלִזוּ, וְחַסִּידִים בְּרָנָה יִגִּילוּ, וְעוֹלָתָה תִּקְפָּץ־פִּיָּהּ, וְכָל הַרְשָׁעָה כָּלָה כְּעָשָׁן תִּכְלָה, כִּי תַעֲבִיר מִמִּשְׁלַת זְדוֹן מִן הָאָרֶץ.

וְתִמְלֶךְ, אַתָּה יְיָ לְבַדְּךָ, עַל כָּל מַעֲשֵׂיךָ, בְּהַר צִיּוֹן מִשְׁפַּן כְּבוֹדְךָ, וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קְדוֹשְׁךָ, כְּכָתוּב בְּדַבְרֵי קְדוֹשְׁךָ: יִמְלֶךְ יְיָ לְעוֹלָם, אֱלֹהֵיךָ צִיּוֹן לְדוֹר וָדוֹר: הַלְלוּנָהּ.

קְדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ, וְאֵין אֱלוֹהִים מִבְּלַעֲדֶיךָ, כְּכָתוּב: וַיִּגְבֹּה יְיָ צְבָאוֹת בְּמִשְׁפָּט, וְהָאֵל הַקְּדוֹשׁ נִקְדָּשׁ בְּצַדִּיקָה. בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, הַמְּלֶךְ הַקְּדוֹשׁ.

And therefore, Adonai our God, cause all that You have created to respect You and bow to You, and may all people join together to do Your will sincerely. For we know, Adonai our God, that You rule, that strength and might are in Your hands, and that Your name inspires awe in everything You have created.

And therefore, give honor to Your people, praise to those who respect You, hope to those who search for You, and clear speech to those who wait for You; give joy to your land and gladness to Your city. Grant high position to David Your servant and light the lamp of the Messiah, David's descendant—may it happen soon, in our time!

And therefore, good people will see and rejoice, honest people will be glad, and kind people will sing in celebration. Evil will do no harm and wickedness will disappear like smoke, for evil's rule will vanish from the world.

You, then, will rule alone over all Your works from Mount Zion, where Your glory dwells, and from Jerusalem, Your holy city, as it is written in the Psalms: "Adonai will rule forever; your God, Zion, for all generations. Halleluyah!" (Psalm 146:10)

You are holy and Your name is awe-inspiring, and there is no other God besides You, as it is written, "God of Hosts is lifted up by justice, and the holy God is made holy by righteousness" (Isaiah 5:16). Praised are You, Adonai, holy Ruler.

קדושת היום | Kedushat Hayom

(On Shabbat, add the words in parentheses)

אתה אהבת אותנו ורצית בנו, וקדשתנו במצותיך, וקרבתנו מלכנו לעבודתך, ושמה הגדול והקדוש עלינו קראת.

ותתן לנו, יי אלהינו, באהבה את יום (השבת הזה לקדושה ולמנוחה ואת יום) הכפורים הזה, למחילה ולסליחה ולכפרה, ולמחל-בו את כל עונותינו (באהבה) מקרא קדש, וזכר ליציאת מצרים.

You have loved us and been gracious to us, making us holy through your mitzvot, and drawing us close to your service; by your great and holy name have you called us. And with love you have given us, Eternal One our God, this Day of Atonement for pardon, forgiveness, and atonement, to pardon all our transgressions, as a sacred occasion recalling the Exodus from Egypt.

אלהינו ואלהי אבותינו, יעלה ויבא, ויגיע ויראה, וירצה וישמע, ויפקד ויזכר ויזכרוננו ופקדוננו, וזכרון אבותינו, וזכרון משיח בן-דוד עבדך, וזכרון ירושלים עיר קדשך, וזכרון כל עמך בית ישראל לפליטה ולטובה, לחן ולחסד ולרחמים, לחיים ולשלום, ביום הכפורים הזה.

זכרנו, יי אלהינו בו לטובה, ופקדנו בו לברכה, והושיענו בו לחיים; ובדבר ישועה ורחמים חוס וחנו, ורחם עלינו והושיענו, כי אליך עינינו, כי אל מלך חנון ורחום אתה.

Our God and God of our ancestors, let our memories of all that we deem significant be acknowledged and recalled in sight and sound — the memory of our ancestors, the memory of the messianic promise, the memory of Jerusalem, your holy city, the memory of your people, the entire House of Israel. Let them be for deliverance and well-being, for grace, lovingkindness and compassion, for life and for peace on this Day of Atonement.

Eternal One our God, remember us this day for well-being; acknowledge us with a blessing; grant us the fullness of life. With a compassionate redeeming word be gracious, show us your tender love, and save us; for we look to you, for you are a gracious and compassionate ruling Power.

אלהינו ואלהי אבותינו, מחל לעונותינו ביום (השבת הזה וביום) הכפורים הזה. מחה והעבר פשעינו וחסאתינו מנגד עיניך,

כאמור: אנכי אנכי הוא מחה פשעיך למעני, וחסאתיך לא אזכר.

ונאמר: מחיתי כעב פשעיך וכענן חסאתיך, שובה אלי כי גאלתיך

ונאמר: כי ביום הזה יכפר עליכם לטהר אתכם, מפל חסאתיכם לפני יי תטהרו.

אלהינו ואלהי אבותינו, (רצה במנוחתנו) קדשנו במצותיך ותן חלקנו בתורתך, שבענו מטובה ושמחנו בישועתך (והנחילנו, יי אלהינו, באהבה וברצון שבת קדשך, וינחו בו ישראל מקדשי שמה) וטהר לבנו לעבדך באמת,

כי אתה סלחן לישראל ומחלן לשבטי ישראל וישרון בכל דור ודור, ומבלעדיך אין לנו מלך מוחל וסולח אלא אתה.

Our God and God of our ancestors, pardon our iniquities on this Day of Atonement. Blot out and overlook our transgressions and sins.

As it was proclaimed: "I alone am the One who blots out your transgressions and for my own sake I will not recall your sins."

(Isaiah 43)

And it is said: "I have blotted out your transgressions as a mist and your sins like a cloud. Return to me for I have redeemed you."

(Isaiah 44)

And it is said: "For on this day atonement shall be made for you to cleanse you of all your sins; you shall be clean before the Eternal."

(Leviticus 16)

Our God and God of our ancestors, make us holy through your mitzvot, and imbue our lives with your Torah. Satisfy us with your goodness, let us rejoice in your fulfillment, and restore our hearts to serve you in truth.

For you are the One who forgives Israel and pardons the tribes of Yeshurun in every generation; we have no Sovereign who forgives and pardons other than you.

בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, מֶלֶךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ לְעוֹנוֹתֵינוּ וְלְעוֹנוֹת עַמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל, וּמַעְבִּיר אֲשָׁמוֹתֵינוּ
בְּכָל שָׁנָה וְשָׁנָה, מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ, מְקַדֵּשׁ (הַשַּׁבָּת וְ) יִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַכִּפּוּרִים.

Praised are you, Eternal One, Sovereign who pardons and forgives our iniquities and the iniquities of your people, the House of Israel, absolving us of our guilt year after year, Sovereign over all the earth who sanctifies Israel and the Day of Atonement.

עבודה | Avodah

רְצֵה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבַתְּפִלָּתָם, וְהִשָּׁב אֶת הָעֲבוּדָה לְדַבִּיר בֵּיתְךָ, וְאֲשֵׁי יִשְׂרָאֵל,
וּתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תִקְבַּל בְּרָצוֹן, וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.
וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוֹבֶךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמַּחְזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

Take pleasure, Eternal One our God, in your people Israel, and their fervent prayers willingly receive with love. May the worship of your people Israel always be pleasing. Let our eyes behold your return to Zion with love. Boundless are you, Eternal One, who restores Godly Presence to Zion.

הודאה | Hoda-ah

מודים אנחנו לך, שאתה הוא, יי אלהינו ואלהי אבותינו, לעולם ועד, צור חיינו, מגן ישענו, אתה הוא לדור ודור נודה לך ונספר תהלתך. על חיינו המסורים בידך, ועל נשמותינו הפקודות לך, ועל נסיה שבכל יום עמנו, ועל נפלאותיה וטובותיה שבכל עת, ערב ובקר וצהרים, הטוב כי לא כלו רחמיה, והמרחם כי לא תמו חסדיה מעולם קוינו לך. ועל כלם יתברך ויתרומם שמה מלכנו תמיד לעולם ועד. וכתוב לחיים טובים כל בני בריתך. וכל החיים יודוך סלה, ויהללו את שמה באמת, האל ישועתנו ועזרתנו סלה. ברוך אתה יי, הטוב שמה ולך נאה להודות.

We are thankful that you are the Eternal One, our God and God of our ancestors, the God of all flesh. Rock of our life, Shield of our deliverance; from generation to generation we acknowledge you and relate your praise, for our lives bound up in your hand, and for our souls in your keeping; for your miracles that are daily with us, and your wondrous goodness at all times, evening, morning, and noon. You are goodness, for your love never ceases; compassionate One, your devotion never ends; we have ever hoped for you.

For all this, may your name ever be blessed and exalted, our Sovereign, for ever and ever.

And inscribe for a good life all the people of your Covenant.

Let everything that lives acknowledge you and praise your name in truth, God of deliverance and help. Praised are you, Eternal One, whose name is goodness, and to whom gratitude is fitting.

שלום | Shalom

שלום רב על ישראל עמה תשים לעולם, כי אתה הוא מלך אדון לכל השלום. וטוב בעיניך לברך את עמך ישראל, בכל עת ובכל שעה בשלומך.

בספר חיים, ברכה ושלום ופרנסה טובה, נזכר ונכתב לפניך, אנחנו וכל עמך בית ישראל, לחיים טובים ולשלום. ברוך אתה יי, עושה השלום.

Let there be abundant peace for Israel, your people, and for all who dwell on earth, forever; for you are the sovereign Source of all peace. May it be good in your sight to bless your people Israel and all peoples at every season and at all times with your peace.

In the book of life, blessing, peace and honorable prosperity, may we be remembered and inscribed, we and all your people Israel, for a life of goodness and peace.

וידוי | Vidui

אלהינו ואלהי אבותינו, תבא לפניך תפלתנו, ואל תתעלם מתחנתנו, שאין אנו עזי פנים וקשי ערף, לומר לפניך יי אלהינו ואלהי אבותינו, צדיקים אנחנו ולא חטאנו, אבל אנחנו ואבותינו חטאנו.

אשמנו, בגדנו, גזלנו, דברנו לפי. העוינו, והרשענו, זדנו, חמסנו, טפלנו שקר. יעצנו רע, כזבנו, לצנו, מרדנו, נאצנו, סררנו, עוינו, פשענו, צררנו, קשינו ערף. רשענו, שחתנו, תעבנו, תעינו, תעתענו.

סרנו ממצותיה וממשפטיה הטובים, ולא שוה לנו. ואתה צדיק על כל הבא עלינו, כי אמת עשית ואנחנו הרשענו. מה נאמר לפניך יושב מרום, ומה נספר לפניך שוכן שחקים, הלא כל הנסתרות והנגלות אתה יודע.

אתה יודע רזי עולם, ותעלומות סתרי כל חי. אתה חופש כל חדרי בטן, ובוהן כליות ולב. אין דבר נעלם ממך, ואין נסתר מנגד עיניך. ובכן יהי רצון מלפניך, יי אלהינו ואלהי אבותינו, שתסלח לנו על כל חטאתינו, ותמחל לנו על כל עונותינו, ותכפר לנו על כל פשעינו.

על חטא | Al Het

על חטא שחטאנו לפניך באנס וברצון,
ועל חטא שחטאנו לפניך באמוץ הלב.
על חטא שחטאנו לפניך בבלי דעת,
ועל חטא שחטאנו לפניך בבטוי שפתיים.
על חטא שחטאנו לפניך בגלוי עריות,
ועל חטא שחטאנו לפניך בגלוי ובסתר.
על חטא שחטאנו לפניך בדעת ובמרמה,
ועל חטא שחטאנו לפניך בדבור פה.
על חטא שחטאנו לפניך בהונאת רע,
ועל חטא שחטאנו לפניך בהרהור הלב.
על חטא שחטאנו לפניך בויעידת זנות,
ועל חטא שחטאנו לפניך בודוי פה.
על חטא שחטאנו לפניך בזלזול הורים ומורים,
ועל חטא שחטאנו לפניך בזדון ובשגגה.
על חטא שחטאנו לפניך בהזק יד,
ועל חטא שחטאנו לפניך בחלול השם.
על חטא שחטאנו לפניך בטמאת שפתיים,
ועל חטא שחטאנו לפניך בטפשות פה.
על חטא שחטאנו לפניך ביצר הרע,

וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בַּיּוֹדְעִים וּבְלֹא יוֹדְעִים.
 וְעַל כָּלֵם, אֱלוֹהַּ סְלִיחוֹת, סְלַח לָנוּ, מַחֵל לָנוּ, כְּפָר-לָנוּ.
 עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּכַחַשׁ וּבְכַזָּב,
 וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּכַפַּת שְׁחָד.
 עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּלִצּוֹן,
 וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּלִשׁוֹן הָרַע.
 עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּמִשְׁא וּבְמִתָּן,
 וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּמֵאֵכֶל וּבְמִשְׁתֶּה.
 עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּנִשְׁךְ וּבְמִרְבִּית,
 וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּנִטִּית גְּרוֹן.
 עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁיחַ שְׁפֹתוֹתֵינוּ,
 וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁקּוֹר עֵין.
 עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּעֵינַיִם רְמוֹת,
 וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּעִזּוֹת מִצַּח.
 וְעַל כָּלֵם, אֱלוֹהַּ סְלִיחוֹת, סְלַח לָנוּ, מַחֵל לָנוּ, כְּפָר-לָנוּ.
 עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּפָרִיקַת עַל,
 וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּפִלְלוֹת.
 עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּצַדִּית רַע,
 וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּצָרוֹת עֵין.
 עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּקִלּוֹת רֵאשׁ,
 וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּקִשּׁוֹת עֶרְף.
 עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּרִיצַת רִגְלִים לְהָרַע,
 וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּרִכִּילוֹת.
 עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשְׁבוּעַת שְׁוֹא,
 וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁנְאָת חֲנָם.
 עַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּתִשׁוּמַת-יָד,
 וְעַל חֲטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּתִמְהוֹן לִבָּב.
 וְעַל כָּלֵם, אֱלוֹהַּ סְלִיחוֹת, סְלַח לָנוּ, מַחֵל לָנוּ, כְּפָר-לָנוּ.
 וְעַל חֲטָאִים שְׁאַנוּ חִיבִים עֲלֵיהֶם עוֹלָה.
 וְעַל חֲטָאִים שְׁאַנוּ חִיבִים עֲלֵיהֶם חֲטָאֵת.
 וְעַל חֲטָאִים שְׁאַנוּ חִיבִים עֲלֵיהֶם קָרְבָן עוֹלָה וַיּוֹרֵד.
 וְעַל חֲטָאִים שְׁאַנוּ חִיבִים עֲלֵיהֶם אָשֶׁם וּדְאִי וְאָשֶׁם תְּלוּי.
 וְעַל חֲטָאִים שְׁאַנוּ חִיבִים עֲלֵיהֶם מִכַּת מִרְדּוֹת.
 וְעַל חֲטָאִים שְׁאַנוּ חִיבִים עֲלֵיהֶם מִלְּקוֹת אַרְבָּעִים.
 וְעַל חֲטָאִים שְׁאַנוּ חִיבִים עֲלֵיהֶם מִיִּתָּה בִּידֵי שְׁמַיִם.
 וְעַל חֲטָאִים שְׁאַנוּ חִיבִים עֲלֵיהֶם כְּרַת וְעִרְרִי.

וְעַל חֲטָאִים שְׁאַנוּ חִיבִים עֲלֵיהֶם אַרְבַּע מִיתוֹת בֵּית דִּין, סְקִילָה שְׂרָפָה, הָרַג וְחֲנֹק. עַל מִצְוֹת
 עָשָׂה וְעַל מִצְוֹת לֹא תַעֲשֶׂה, בֵּין שֵׁשׁ בָּהּ קוּם עָשָׂה, וּבֵין שְׁאִין בָּהּ קוּם עָשָׂה, אֶת הַגְּלוּיִם לָנוּ
 וְאֶת שְׁאִינָם גְּלוּיִם לָנוּ. אֶת הַגְּלוּיִם לָנוּ כְּבָר אֲמַרְנוּם לְפָנֶיךָ, וְהוֹדִינוּ לְךָ עֲלֵיהֶם; וְאֶת שְׁאִינָם

גלוים לנו, לפניהם הם גלוים וידועים, כדבר שנאמר; הנסתרתי ליי אלהינו, והנגלת לנו ולבננו עד עולם, לעשות את כל דברי התורה הזאת. כי אתה סלחן לישראל ומחלן לשבטי ישראל בכל דור ודור, ומבלעדיך אין לנו מלך מוחל וסולח אלא אתה.

Private meditation

אלהי, עד שלא נוצרתי איני כדאי, ועכשו שנוצרתי כאלו לא נוצרתי; עפר אני בחיי, קל וחמר במיתתי; הרי אני לפניהם ככלי מלא בושה וכלמה. יהי רצון מלפניהם, יי אלהי ואלהי אבותי, שלא אחטא עוד; ומה שחטאתי לפניהם מרק ברחמיך הרבים, אבל לא על ידי יסורים וחקים רעים.

אלהי, נצור לשוני מרע. ושפתי מדבר מרמה: ולמקללי נפשי תדם, ונפשי כעפר לכל תהיה. פתח לבי בתורתך, ובמצותיך תרדוף נפשי. וכל החושבים עלי רעה, מהרה הפר עצתם וקלקל מחשבתם. עשה למען שמך, עשה למען ימינה, עשה למען קדשתך. עשה למען תורתך. למען יחלצון ידידיך, הושיעה ימינה וענני. יהיו לרצון אמרי פי והגיון לבי לפניהם, יי צורי וגואלי. עשה שלום במרומיו, הוא יעשה שלום עלינו, ועל כל ישראל ואמרו: אמן.

יהי רצון מלפניהם, יי אלהינו ואלהי אבותינו, שיבנה בית המקדש במהרה בימינו, ותן חלקנו בתורתך, ושם נעבדך ביראה כימי עולם וכשנים קדמוניות. וערבה ליי מנחת יהודה וירושלים כימי עולם וכשנים קדמוניות.

יַעֲלֶה | Ya'aleh

יַעֲלֶה תַחֲנוּנֵינוּ מֵעֶרֶב, וַיָּבֹא שׁוֹעֲתֵנוּ מִבֹּקֶר, וַיִּרְאֶה רְנוּנֵנוּ עַד עֶרֶב.	Ya'aleh taḥanuneinu me'erev, Veyavo shav'ateinu miboker, Veyera-eh rinuneinu ad arev.
יַעֲלֶה קוֹלֵנוּ מֵעֶרֶב, וַיָּבֹא צְדִקְתֵנוּ מִבֹּקֶר, וַיִּרְאֶה פְדִיּוֹנֵנוּ עַד עֶרֶב.	Ya'aleh koleinu me'erev, Veyavo tzidkateinu miboker, Veyera-eh pidyoneinu ad arev.
יַעֲלֶה עֲנוּיֵנוּ מֵעֶרֶב, וַיָּבֹא סְלִיחַתֵנוּ מִבֹּקֶר, וַיִּרְאֶה נֶאֱקָתֵנוּ עַד עֶרֶב.	Ya'aleh inuyeinu me'erev, Veyavo seliḥateinu miboker, Veyera-eh na-akateinu ad arev.
יַעֲלֶה מְנוּסֵנוּ מֵעֶרֶב, וַיָּבֹא לְמַעַנּוּ מִבֹּקֶר, וַיִּרְאֶה כִפּוּרֵנוּ עַד עֶרֶב.	Ya'aleh menuseinu me'erev, Veyavo lema'ano miboker, Veyera-eh kippureinu ad arev.
יַעֲלֶה יִשְׁעֵנוּ מֵעֶרֶב, וַיָּבֹא טְהוּרֵנוּ מִבֹּקֶר, וַיִּרְאֶה חֲנוּנֵנוּ עַד עֶרֶב.	Ya'aleh yish'einu me'erev, Veyavo tohoreinu miboker, Veyera-eh ḥinuneinu ad arev.
יַעֲלֶה זְכוּרֵנוּ מֵעֶרֶב, וַיָּבֹא וְעוֹדֵנוּ מִבֹּקֶר, וַיִּרְאֶה הַדְרָתֵנוּ עַד עֶרֶב.	Ya'aleh zikhronenu me'erev, Veyavo vi'udeinu miboker, Veyera-eh hadrateinu ad arev.
יַעֲלֶה דְּפָקֵנוּ מֵעֶרֶב, וַיָּבֹא גִילֵנוּ מִבֹּקֶר, וַיִּרְאֶה בְּקִשְׁתֵנוּ עַד עֶרֶב.	Ya'aleh dofkeinu me'erev, Veyavo gileinu miboker, Veyera-eh bakashateinu ad arev.
יַעֲלֶה אֲנָקְתֵנוּ מֵעֶרֶב, וַיָּבֹא אֵלֵינוּ מִבֹּקֶר, וַיִּרְאֶה אֵלֵינוּ עַד עֶרֶב.	Ya'aleh enkateinu me'erev, Veyavo elekha miboker, Veyera-eh eleinu ad arev.

May our plea rise up from dusk, our cry for help come with the dawn, and our song be heard till dusk. May our voice rise up from dusk, our merit come with the dawn, that our redemption arrive by dusk. May our suffering rise up from dusk, our forgiveness come with the dawn, as our cry is heard till dusk. May our trials rise up at dusk, our acquittal come with the dawn, that our atonement be realized at dusk. May our deliverance rise up from dusk, our purification come with the dawn, till our plea be fulfilled at dusk. May our remembrance rise up from dusk, as we come in unity with the dawn, and our glory be seen till dusk. May our knocking rise up from dusk, our rejoicing come with the dawn, and our search be answered by dusk. May our yearning rise up from dusk, let it come to you with the dawn, till you turn to us at dusk.

אָדוֹן הַסְּלִיחוֹת | Adon Haseliḥot

Adon haseliḥot Gole Amukot <i>ḥatanu lefanekha raḥem aleinu.</i>	Bohen levavot Dover tzedakot	בוֹחֵן לְכַבּוֹת דּוֹבֵר צְדָקוֹת. חֲטָאנוּ לְפָנֶיךָ רַחֵם עָלֵינוּ.	אָדוֹן הַסְּלִיחוֹת גּוֹלָה עֲמוּקוֹת
Hadur Benifla-ot Zokher Berit Avot <i>ḥatanu lefanekha raḥem aleinu.</i>	Vatik beneḥamot Hoker Kelayot	וְתִיק בְּנַחֲמוֹת חוֹקֵר כְּלָיוֹת. חֲטָאנוּ לְפָנֶיךָ רַחֵם עָלֵינוּ.	הַדּוֹר בְּנִפְלְאוֹת זוֹכֵר בְּרִית אָבוֹת
Tov Umetiv Laberiyot Kovesh Avonot <i>ḥatanu lefanekha raḥem aleinu.</i>	Yode'a kol nistarot Lovesh Tzedakot	יודֵעַ כָּל-נִסְתָּרוֹת לוֹבֵשׁ צְדָקוֹת. חֲטָאנוּ לְפָנֶיךָ רַחֵם עָלֵינוּ.	טוֹב וּמְטִיב לְבָרִיּוֹת בוֹבֵשׁ עֲוֹנוֹת
Male Zakhivot Sole-ah Avonot <i>ḥatanu lefanekha raḥem aleinu.</i>	Nora Tehilot One Vatzarot	נוֹרָא תְהִלוֹת עוֹנָה בְּצָרוֹת. חֲטָאנוּ לְפָנֶיךָ רַחֵם עָלֵינוּ.	מְלֵא זְכוִיּוֹת סוֹלַח עֲוֹנוֹת
Po'el Yeshu'ot Kore Hadorot Shome'a Tefilot <i>ḥatanu lefanekha raḥem aleinu.</i>	Tzofe Atidot Rokhev Aravot Temim De'ot	צוֹפֵה עֲתִידוֹת רוֹכֵב עֲרֵבוֹת תְּמִים דְּעוֹת. חֲטָאנוּ לְפָנֶיךָ רַחֵם עָלֵינוּ.	פוֹעֵל יְשׁוּעוֹת קוֹרֵא הַדּוֹרוֹת שׁוֹמֵעַ תְּפִלוֹת

Awesome God, **B**eneficent and good to all Your creatures, **C**lothed in right, **D**eclaring truth.
Ever constant in comforts, **F**oreseeing, **G**lorious in wonders, **H**earkening to prayers.
 Invoking the generations, **J**udging in knowledge, **K**nowing all that is hidden, **L**ord of forgiveness,
Moving over the skies, **N**igh in trouble, **O**verflowing in virtue, **P**ardoning sins, **Q**uelling sinfulness,
Remembering the covenant with the fathers, **S**earcher of inmost feelings,
Tester of hearts, **U**ncovering the depths, **V**enerated in praises, **W**orking salvation.
 God, we have sinned before You; have mercy on us.

שְׁמַע קוֹלֵנוּ | Shema Koleinu

שְׁמַע קוֹלֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, חוֹס וְרַחֵם עָלֵינוּ, וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרַצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ. הַשִּׁיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְנִשׁוּבָה, חֲדָשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם.	Shema koleinu, Adonai eloheinu, hus verahem aleinu, vekabel berahamim uvratzon et tefilateinu. Hashiveinu Adonai eilekha venashuvah, hadash yameinu kekedem.
אֵל תִּשְׁלִיכֵנוּ מִלְּפָנֶיךָ, וְרוּחַ קֹדְשְׁךָ אֵל תִּקַּח מִמֶּנּוּ.	Al tashlikheinu milefanekha, veru-ah kodshekha al tikah mimenu.
אֵל תִּשְׁלִיכֵנוּ לְעֵת זְקֵנָה, כְּכֹלֹת כַּחֲנוּ אֵל תַּעֲזֹבֵנוּ.	Al tashlikheinu le'et ziknah, kikhlot koheinu al ta'azveinu.
אֵל תַּעֲזֹבֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, אֵל תִּרְחַק מִמֶּנּוּ.	Al ta'azveinu, Adonai eloheinu, al tirhak mimenu.

Hear our voice, Adonai our God, have pity and mercy for us.
Receive our prayer with mercy and favor. Help us return to You and we will return.
Renew our days as before. Do not send us away from You.
Do not take Your Holy Spirit away from us. Do not send us away when we are old.
Do not leave us at the end of our days. Do not leave us, Adonai our God, do not be far from us.

עֲשֵׂה עִמָּנוּ אוֹת לְטוֹבָה, וְיִרְאוּ שׁוֹנְאֵינוּ וַיִּבְשׂוּ, כִּי אַתָּה יְיָ עֲזַרְתָּנוּ וְנִחַמְתָּנוּ.
אֲמַרְנוּ הַאֲזִינָה יְיָ, בֵּינָה הִגִּינּוּ. יִהְיוּ לְרַצוֹן אֲמַרֵי פִינוּ וְהִגִּיּוֹן לִבֵּנוּ לְפָנֶיךָ, יְיָ צוּרֵנוּ וְגוֹאֲלֵנוּ.

Hear our words, Adonai, understand our thoughts.
May the words our mouths speak and the thoughts of our minds be accepted by You,
Adonai, our Rock and our Redeemer.

כִּי אָנוּ עִמָּךְ | Ki Anu Amekha

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,
סִלַּח לָנוּ מִחַל לָנוּ, כַּפֵּר לָנוּ.
Eloheinu ve-elohei avoteinu,
selah lanu mehal lanu, kaper lanu.

כִּי אָנוּ עִמָּךְ, וְאַתָּה אֱלֹהֵינוּ;
אָנוּ בְּנֵיךָ וְאַתָּה אָבִינוּ.
אָנוּ עֲבָדֶיךָ, וְאַתָּה אֲדוֹנֵנוּ;
אָנוּ קְהָלְךָ, וְאַתָּה חֻלְקֵנוּ.
אָנוּ נַחְלַתְךָ, וְאַתָּה גּוֹרְלֵנוּ;
אָנוּ צֹאנְךָ, וְאַתָּה רוֹעֵנוּ.
אָנוּ כֶרֶמְךָ, וְאַתָּה נוֹטְרֵנוּ;
אָנוּ פְעֻלַתְךָ, וְאַתָּה יוֹצְרֵנוּ.
אָנוּ רְעִיתְךָ, וְאַתָּה דוֹדֵנוּ;
אָנוּ סְגֻלַתְךָ, וְאַתָּה אֱלֹהֵינוּ.
אָנוּ עִמָּךְ, וְאַתָּה מַלְכֵנוּ;
אָנוּ מַאֲמִירֶיךָ, וְאַתָּה מַאֲמִירֵנוּ.
Ki anu amekha ve-ata eloheinu
Anu vanekha ve-ata avinu
Anu avadekha ve-ata adoneinu
Anu kehalekha ve-ata helkenu
Anu nahalatekha ve-ata goraleinu
Anu tzonekha ve-ata ro'enu
Anu kharmekha ve-ata notreinu
Anu fe'ulatekha ve-ata yotzreinu
Anu ra'yatekha ve-ata dodeinu
Anu segulatekha ve-ata keroveinu
Anu amekha ve-ata malkeinu
Anu ma'amirekha ve-ata ma'amireinu.

Our God and God of our ancestors: forgive us, pardon us, give us atonement.
For we are Your people, and You are our God.
We are Your children, and You are our Parent.
We are Your servants and You are our Master.
We are Your congregation and You are our portion.
We are Your inheritance and You are our Destiny.
We are Your sheep and You are our Shepherd.
We are Your vineyard and You are our Guardian.
We are Your task and You are our Creator.
We are Your friend and You are our Beloved.
We are Your treasure and You are close to us.
We are Your people and You are our Ruler.
We are Your chosen ones and You are our Chosen One.

אֲשַׁמְנוּ | Ashamnu

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, תָּבֵא לְפָנֶיךָ תְּפִלָּתֵנוּ, וְאַל תִּתְעַלֵּם מִתְחַנְתָּנוּ, שְׂאִין אָנוּ עֲזֵי פָנִים וְקָשֵׁי עֵרֶף, לֹאמַר לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, צְדִיקִים אֲנַחְנוּ וְלֹא חָטָאנוּ, אֲבָל אֲנַחְנוּ וְאֲבוֹתֵינוּ חָטָאנוּ.

Our God and God of our ancestors: may our prayer come before You; and do not ignore our plea, for we are not so arrogant and stubborn as to say to You, “Adonai our God and God of our ancestors, we are perfect and have not sinned”—for we have sinned!

אֲשַׁמְנוּ, בָּגַדְנוּ, גָּזַלְנוּ, דִּבַּרְנוּ דּוֹפִי.	Ashamnu, bagadnu, gazalnu, dibarnu dofi.
הֶעֵוִינוּ, וְהִרְשָׁעְנוּ, יָדַנּוּ, חָמְסָנוּ, טָפַלְנוּ שֶׁקֶר.	He'evinu, vehirsha'nu, zadnu, ḥamasnu, tafalnu sheker.
יַעֲצָנוּ רָע, כִּזְבָּנוּ, לָצַנוּ, מָרַדְנוּ, נִאֲצָנוּ,	Ya'atznu ra, kizavnu, latznu, maradnu, ni-atznu,
סָרַרְנוּ, עֹוִינוּ, פָּשַׁעְנוּ, צָרַרְנוּ, קִשִּׁינוּ עֵרֶף.	sararnu, avinu, pasha'nu, tzararnu, kishinu oref.
רָשָׁעְנוּ, שָׁחַתְנוּ, תַּעֲבָנוּ, תַּעֲוִינוּ, תַּעֲתָעְנוּ.	Rasha'nu, shiḥatnu, ti'avnu, ta'inu, ti'atanu.

We have sinned. We have betrayed. We have robbed. We have slandered. We have acted willfully. We have done wrong. We have done wrong on purpose. We have been violent. We have spread lies. We have advised evil. We have cheated. We have mocked. We have rebelled. We have abused. We have disobeyed. We have transgressed. We have offended. We have caused harm to others. We have been stubborn. We have been wicked. We have been spoiled. We have been hateful. We have gone off the proper path. We have led others off the proper path.

על חטא | Al Het

We have done favors for each other
We have persevered even when the going got tough
We have learned how to make dinner
We have walked the dog
We have passed our math tests
We have stayed in touch with old friends
We have been kind to the new students in our school
We have stayed awake even when the class was boring
We have dedicated hours to being a part of a community
We have learned new technologies and how to put them away sometimes
We have attended synagogue when our parents told us to
We have continued to take ourselves seriously, even when the adults might not.

Adults: We miss the mark when we forget to be grateful
Children and Teens: We miss the mark when we don't study enough for a test

Adults: We miss the mark when we speak more than we listen
Children and Teens: We miss the mark when we tease our friends or our siblings just a little bit too much

Adults: We miss the mark when we see our children as extensions of ourselves instead of their own people.
Children and Teens: We miss the mark when we don't make enough time for the people we love.

For all these sins, O God of forgiveness, pardon us, forgive us, grant us atonement.

ועל כלם אלוה סליחות,
סלח לנו, מהל לנו, כפר לנו. Ve'al kulam Eloha seliḥot,
selah lanu, mehal lanu kaper lanu.

Adults: We miss the mark when we are impatient.
Children and Teens We miss the mark when we let competition escalate to the point where it is no longer good for us.

Adults: We miss the mark when we prioritize the wrong things
Children and Teens: We miss the mark when we spend too much time screen to screen instead of face to face

Adults: We miss the mark when we don't move on and forgive ourselves, or when let ourselves off the hook too easily
Children and Teens: We miss the mark when we lose hope.

For all these sins, O God of forgiveness, pardon us, forgive us, grant us atonement.

ועל כלם אלוה סליחות,
סלח לנו, מהל לנו, כפר לנו. Ve'al kulam Eloha seliḥot,
selah lanu, mehal lanu kaper lanu.

קדיש יתום | Kaddish Yatom

Leader:

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתָהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן:	Yitgadal veyitkadash shemeih raba be'alema di vera khir'uteh, veyamlikh malkhuteh, beḥayeikhon uvyomeikhon uvḥayei dekhoh beit Israel, ba'agala uvizman kariv. Ve-imru: amen.
--	--

Congregation and Leader:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמֵי עֲלְמַיָּא:	Yehei shemeih raba mevarakh le'alam ul'alemei alemaya.
--	---

Leader:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְעֵלְא וּלְעֵלְא מִכּוֹל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא, תְּשׁוּבָתָא וְנַחֲמָתָא, דְּאִמִּירָן בְּעֵלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן:	Yitbarakh veyishtabah veyitpa-ar veyitromam veyitnasei, Veyit-hadar veyit'ale veyit-halal shemeih dekudsha, berikh hu le'eila ul'eila mikol birkhata veshirata, tushbeḥata veneḥemata, da-amiran be'alema. Ve-imru: amen.
---	---

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עֲלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן:	Yehe, shelama raba min shemaya, veḥayim aleinu ve'al kol Israel. Ve-imru: amen.
--	---

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרְוֵמֵי הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן	Oseh shalom bimromav, hu ya'ase shalom aleinu, ve'al kol Israel, ve'al kol yoshevei tevel. Ve-imru: amen.
---	---

May God's great name be made great and holy in the world which God created according to God's will. May God establish the Divine kingdom soon, in our days, quickly and in the near future, and let us say, Amen.

May God's great name be praised forever and ever.

Blessed, praised, glorified and raised high, honored and elevated be the name of the Holy Blessed One, far beyond all blessings and songs, praises and comforts which people can say, and let us say, Amen.

May the prayers and pleas of the entire House of Israel be accepted before their Parent in heaven. And let us say, Amen.

May there be abundant peace from heaven and life for us and for all Israel, and let us say, Amen.

May the One who makes peace in the high heavens make peace for us and for all Israel, and let us say, Amen.

מה טובו | Mah Tovu

מה טובו אהליהו יעקב,
משכנתיהו ישראל.
Mah tovu ohalekha ya'akov,
mishkenotekha Israel.

ואני, תפילתי לך יי, עת רצון,
אלהים ברב חסדך,
עניי באמת ישעך.
Va-ani tefilati lekha, Adonai, et ratzon,
Elohim berov ḥasdekha,
aneni be-emet yishekha.

How beautiful are your tents, children of Jacob; your houses, O Israelites.

(Numbers 24:5)

I pray that this will be good time for my prayer.

God, Your love is very great. Answer and save me with Your trustworthy power.

(Psalms 69:14)

אשרי | Ashrei

אשרי יושבי ביתך,
עוד יהללוך סלה:
Ashrei yoshevei veitekha
od yehalelukha selah.

אשרי העם שככה לו,
אשרי העם שיי אלהיו.
Ashrei ha'am shekakha lo,
ashrei ha'am she-Adonai elohav.

Happy are they who live in Your house; They shall continue to praise You.

(Psalm 84:5)

Happy are the people for whom this is so; Happy are the people whose God is Adonai.

(Psalm 144:15)

הללו | Hallelu

הללויה,	Halleluyah.
הללו אל בקדשו,	Halelu el bekodsho.
הללוהו ברקיע עזו:	Haleluhu birki'a uzo.
הללוהו בגבורתיו,	Haleluhu bigvurotav.
הללוהו כרב גדלו:	Haleluhu kerov gudlo.
הללוהו בתקע שופר,	Haleluhu beteka shofar.
הללוהו בנבל וכנור:	Haleluhu benevel vekhinor.
הללוהו בתוף ומחול,	Haleluhu betof umaḥol.
הללוהו במנים ועגב:	Haleluhu beminim ve'ugav.
הללוהו בצלצלי שמע,	Haleluhu vetziltzelei shama.
הללוהו בצלצלי תרועה:	Haleluhu betziltzelei teru'a.
כל הנשמה תהלל יה הללויה.	Kol haneshama tehallel yah halleluyah.
כל הנשמה תהלל יה הללויה:	Kol haneshama tehallel yah halleluyah.

Halleluyah! Praise God in God's holy place.
Praise God in the heavens.
Praise God for mighty deeds,
Praise God for endless greatness.
Praise God with the sound of the shofar,
Praise God with harp and lyre.
Praise God with drum and dance,
Praise God with lute and pipe.
Praise God with loud cymbals,
Praise God with clashing cymbals.
Let everything that breathes praise God. Halleluyah!

בְּרָכוּ | Barekhu

Leader:

בְּרָכוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ Barekhu et Adonai hamevorakh

Congregation, then leader:

בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד Barukh Adonai hamevorakh le'olam va'ed

Praise Adonai, who is to be praised.

Praised be Adonai, who is to be praised forever and ever.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,	Barukh atah Adonai,
אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,	eloheinu melekh ha'olam,
הַפּוֹתֵחַ לָנוּ שַׁעֲרֵי רַחֲמִים,	hapote-ah lanu sha'arei rahamim,
וּמַאִיר עֵינֵי הַמְּחַכִּים לְסִלְיָתוֹ,	ume-ir eini hamehakim liseliyato,
יוֹצֵר אוֹר, וּבוֹרֵא חֹשֶׁךְ,	yotzer or, uvore hoshekh,
עֹשֶׂה שְׁלוֹם וּבוֹרֵא אֶת הַכֹּל.	oseh shalom uvore et hakol.

Praised are You, Adonai our God, Ruler of the universe, who opens the gates of mercy for us, and gives light to those who wait for God's forgiveness, who forms light and creates darkness, who makes peace and creates everything.

שְׁמַע | Shema

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,
יְיָ אֶחָד Shema Israel Adonai Eloheinu
Adonai ehad

The following line is recited aloud on Yom Kippur

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ
לְעוֹלָם וָעֶד Barukh shem kevod malkhuto
le'olam va'ed

Hear, O Israel, Adonai is our God, Adonai is One.

Praised be God's glorious name forever.

וְאַהַבְתָּ אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ, בְּכָל-לְבָבְךָ, וּבְכָל-נַפְשְׁךָ, וּבְכָל-מְאֹדְךָ. וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְךָ הַיּוֹם, עַל-לְבָבְךָ: וְשִׁנַּנְתָּם לְבִנְיָךְ, וְדִבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ, וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְךָ, וּבְקוּמְךָ. וְקִשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל-יָדְךָ, וְהָיוּ לְטֹטְפֹת בֵּין עֵינֶיךָ, וְכַתַּבְתָּם עַל מְזוֹזֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:	Ve-ahavta et Adonai Elohekha, bekhol levavekha uvkhol nafshekha uvkhol meodekha. Vehayu hadevarim ha-eleh, asher anokhi metzavekha hayom, al levavekha. Veshinantam levanekha, vedibarta bam, beshivtekha beveitekha, uvlekhtekha vaderekh, uveshokhbekha uvkumekha. Ukshartam le-ot al yadekha, vehayu letotafot bein einekha. Ukhtavtam al mezuzot beitekha, uvish'arekha.
--	---

You will love Adonai your God with all your mind, soul, and might. Take to heart these words which I command you today. Teach them carefully to your children. Repeat them at home and away, morning and night. Bind them as a sign on your hand, and let them be a symbol above your eyes. Write them on the doorposts of your homes and on your gates.

(Deuteronomy 6:4-9)

וְהָיָה | Vehayah

וְהָיָה אִם-שָׁמַעַתְּ אֶת-מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם, לְאַהֲבָה אֶת יְיָ אֱלֹהֵיכֶם, וּלְעַבְדוֹ בְּכָל-לְבַבְכֶם וּבְכָל נַפְשְׁכֶם. וְנָתַתִּי מָטֶר-אֶרְצְכֶם בְּעֵתוֹ, יוֹרֵה וּמִלְקוֹשׁ, וְאָסַפְתִּי דִגְנֶה וְתִירֹשֶׁה וְיִצְהָרָהּ. וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בְּשָׂדֶךָ לְבַהֲמֹתֶךָ, וְאָכַלְתָּ וּשְׂבַעְתָּ. הַשְּׁמֵרוּ לָכֶם פֶּן-יִפְתָּה לְבַבְכֶם, וְסָרְתֶם וְעַבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם. וְחָרָה אַף-יְיָ בְּכֶם, וְעָצַר אֶת-הַשָּׁמַיִם וְלֹא-יִהְיֶה מָטֶר, וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת-יְבוּלָהּ וְאֲבַדְתֶּם מִהָרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְיָ נָתַן לָכֶם: וְשָׁמַתֶּם אֶת דְּבָרֵי אֱלֹהֵי-לְבַבְכֶם וְעַל-נַפְשְׁכֶם וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת עַל-יְדֵיכֶם, וְהָיוּ לְטוֹטְפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם: וְלִמְדַתֶּם אֹתָם בְּנֵיכֶם, לְדַבֵּר בָּם, בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ, וּבְלִכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ, וּבְשֹׁכְבְךָ וּבְקוּמְךָ: וְכִתְבַתֶּם עַל-מְזוּזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ: לְמַעַן יִרְבוּ יְמֵיכֶם וְיָמֵי בְנֵיכֶם עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נָשָׁבַע יְיָ לְאַבְרָהָם לֵאמֹר לְתַת לָהֶם, כִּימֵי הַשָּׁמַיִם עַל-הָאָרֶץ:

If you will really listen to My commandments which I commanded you today, to love Adonai your God with all your heart and soul, then I will give your land rain at the proper season—rain in autumn and rain in spring—and you will gather in your grain and wine and oil. I will give grass in the fields of your cattle, and you will eat your fill. Beware that you are not tempted to turn aside and worship other gods. For then God will be angry at you and will shut up the skies and there will be no rain, and the earth will not give you its produce, and you will quickly disappear from the good land with the Lord is giving to you. So keep these words in mind and take them to heart, and bind them as a sign upon your hand, and let them be a symbol between your eyes. Teach them to your children, speaking of them at home and away, when you lie down and when you get up. Write them upon the doorposts of your house and upon your gates, so that your days and the days of your children will last long on the land which Adonai promised to your ancestors, to give to them for as long as the heavens and earth last.

(Deuteronomy 11:13-21)

ויאמר | Vayomer

ויאמר יי אל-משה לאמר: דבר אל-בני ישראל ואמרת אליהם: ועשו להם ציצת על-כנפי בגדיהם לדרתם, ונתנו על-ציצת הכנף פתיל תכלת. והיה לכם לציצת, וראיתם אתו וזכרתם את-כל-מצות יי, ועשיתם אתם, ולא תתורו אחרי לבבכם ואחרי עיניכם, אשר-אתם זנים אחריהם: למען תזכרו ועשיתם את-כל-מצותי, והייתם קדשים לאלהיכם: אני יי אלהיכם, אשר הוצאתי אתכם מארץ מצרים, להיות לכם לאלהים, אני יי אלהיכם:

Adonai said to Moses: Speak to the people of Israel and tell them to make fringes for the corners of their clothes in all future generations. They shall put a blue thread in the fringe of each corner. When they look at them they will remember all of Adonai's mitzvot and do them, and they won't be led astray by their hearts or their eyes. This is in order that you will remember and do all My mitzvot, and you will be holy for your God. I am Adonai your God, who took you out of the land of Egypt to be your God. I, Adonai, am your God.

(Numbers 15:37-41)

מי כַּמְּכָה | Mi Khamokhah

מי כַּמְּכָה בְּאֵלִים יְיָ,
מי כַּמְּכָה נֶאֱדָר בְּקִדְשׁ,
נִרְאָה תְהִלַּת עֲשֵׂה פֶלֶא.

Mi khamokhah ba-elim Adonai,
mi kamokhah nedar bakodesh,
nora tehilot oseh fele.

שִׁירָה חֲדָשָׁה שִׁבְחוּ גְאוּלִים
לְשִׁמְכָה עַל שִׁפְתַי הַיָּם,
יַחַד כְּלָם הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ:

Shirah ḥdashah shibeḥu ge-ulim
leshimkha al sefat hayam,
yahad kulam hodu vehimlikhu ve-ameru:

יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

Adonai yimlokh le'olam va'ed.

צוּר יִשְׂרָאֵל, קוֹמָה בְּעִזְרַת יִשְׂרָאֵל,
וּפְדֵה כְנָאֲמָךְ יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל.
גְּאֲלֵנוּ יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ,
קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל.

Tzur Israel, kumah be'ezrat Israel,
ufdeh khinumecha yehudah ve-Israel.
Go-aleinu Adonai tzeva-ot shemo,
kedosh Israel.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ גְּאֵל יִשְׂרָאֵל:

Barukh atah Adonai, ga-al Israel.

“Who is like You, Adonai, among the mighty”
Who is like You, glorious in holiness,
Awesome in praises, doing wonders.”

With a new song those who were rescued sang at the shore of the sea, together they thanked You and announced Your power:

“Adonai will rule forever and ever.”

Rock of Israel, rise up to help Israel, and rescue Judah and Israel as You promised.

You are our Savior, Adonai Tzevaot is Your name.
Praised are You, Adonai, who rescued Israel.

עמידה | Amidah

אֲדַנִּי שִׁפְתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ

May God open my lips, that I might utter praise.

אבות | Avot

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאֲמוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. אֱלֹהֵי שְׂרָה, אֱלֹהֵי רַבֵּקָה, אֱלֹהֵי רַחֵל, וְאֱלֹהֵי לֵאָה. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חֲסָדֵי אֲבוֹת וְאִמָּהוֹת, וּמְבִיא גּוֹאֵל לְבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:

Praised are You, Adonai our God and God of our ancestors, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, the great, strong and awe-inspiring God, God on high. You act with loving-kindness and create everything. God remembers the loving deeds of our ancestors, and will bring a redeemer to their children's children because that is God's loving nature.

זְכַרְנוּ לְחַיִּים, מֶלֶךְ חַפֵּץ בְּחַיִּים, וְכַתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים. מֶלֶךְ עוֹזֵר וּפּוֹקֵד וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מֶגֶן אַבְרָהָם וּפּוֹקֵד שְׂרָה.

Remember us for life, Ruler who wants life, and write us in the Book of Life, for Your sake, living God.

You are a helping, saving and shielding Ruler. Praised are You, Adonai, shield of Abraham.

גבורות | Gevurot

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדַנִּי, מְחַיֶּה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ. מְכַלְכֵּל חַיִּים בַּחֶסֶד, מְחַיֶּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקִים אֲמוֹנָתוֹ לִישְׁנֵי עֶפֶר, מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ, מֶלֶךְ מִמִּית וּמְחַיֶּה וּמְצַמִּיחַ יְשׁוּעָה מִי כְמוֹךָ אֵב הַרְחָמִים, זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים: וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְחַיֶּה הַמֵּתִים: אַתָּה קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ וּקְדוּשֵׁים בְּכָל יוֹם יִהְיֶה לְךָ, סְלָה.

You are mighty forever, Adonai, giving life to the dead with Your great saving power. You support the living with kindness, you give life to the dead with great mercy. You support the fallen, heal the sick, and set free those in prison. You keep faith with those you sleep in the dust.

Who is like You, Master of mighty deeds, and who can compare to You, Ruler of life and death, who causes salvation to bloom?

Who is like you, Merciful Parent? You remember those You created with the merciful gift of life.

You are trustworthy in giving life to the dead. Praised are You, who gives life to the dead.

You are holy, and Your name is holy, and holy beings praise You every day.

Uvekhen | וּבְכֵן

וּבְכֵן תֵּן פְּחָדֶךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, עַל כָּל מַעֲשֵׂיךָ, וְאֵימַתְךָ עַל כָּל מַה שֶּׁבְרָאתָ, וַיִּירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וַיִּשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ כָּל הַבְּרוּאִים, וַיַּעֲשׂוּ כָּל־מַצְוָתְךָ אֶחָת לְעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלִבָּב שָׁלֵם, כְּמוֹ שִׁדְעָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, שֶׁהִשְׁלֵטָן לְפָנֶיךָ, עַז בְּיָדְךָ וּגְבוּרָה בִּימִינְךָ, וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל מַה שֶּׁבְרָאתָ.

וּבְכֵן תֵּן כְּבוֹד, יְיָ לְעַמְּךָ, תְּהִלָּה לִירְאֵיךָ וְתִקְוָה טוֹבָה לְדוֹרְשֵׁיךָ, וּפְתֻחוֹן פֶּה לְמִיַּחֲלִים לָךְ, שִׁמְחָה לְאַרְצְךָ וְשִׂשׂוֹן לְעִירְךָ, וְצִמְיַחַת קֶרֶן לְדוֹר עַבְדְּךָ, וְעִרִיכַת נֵר לְבָנֵי־יִשְׂרָאֵל מִשִּׁיחָךָ, בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ.

וּבְכֵן צְדִיקִים יִרְאוּ וַיִּשְׂמְחוּ, וַיִּשְׁרִים יַעֲלִזוּ, וְחַסִּידִים בְּרָנָה יִגִּילוּ, וְעוֹלָתָה תִּקְפָּץ־פִּיָּהּ, וְכָל הַרְשָׁעָה כְּלָה כְּעֵשֶׂן תִּכְלָה, כִּי תַעֲבִיר מִמִּשְׁלַת זְדוֹן מִן הָאָרֶץ.

וְתִמְלָךְ, אַתָּה יְיָ לְבַדְּךָ, עַל כָּל מַעֲשֵׂיךָ, בְּהֵר צִיּוֹן מִשְׁפָּן כְּבוֹדְךָ, וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קְדֻשָּׁךְ, כְּכָתוּב בְּדַבְרֵי קְדֻשָּׁךְ: יִמְלֶךְ יְיָ לְעוֹלָם, אֱלֹהֵיךָ צִיּוֹן לְדוֹר וָדוֹר: הַלְלוּנִיָּהּ.

קְדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שִׁמְךָ, וְאֵין אֱלוֹהַּ מִבְּלַעֲדֶיךָ, כְּכָתוּב: וַיִּגְבֹּה יְיָ צְבָאוֹת בְּמִשְׁפָּט, וְהָאֵל הַקְּדוֹשׁ נִקְדָּשׁ בְּצַדִּיקָה. בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, הַמְּלֶךְ הַקְּדוֹשׁ.

And therefore, Adonai our God, cause all that You have created to respect You and bow to You, and may all people join together to do Your will sincerely. For we know, Adonai our God, that You rule, that strength and might are in Your hands, and that Your name inspires awe in everything You have created.

And therefore, give honor to Your people, praise to those who respect You, hope to those who search for You, and clear speech to those who wait for You; give joy to your land and gladness to Your city. Grant high position to David Your servant and light the lamp of the Messiah, David's descendant—may it happen soon, in our time!

And therefore, good people will see and rejoice, honest people will be glad, and kind people will sing in celebration. Evil will do no harm and wickedness will disappear like smoke, for evil's rule will vanish from the world.

You, then, will rule alone over all Your works from Mount Zion, where Your glory dwells, and from Jerusalem, Your holy city, as it is written in the Psalms: "Adonai will rule forever; your God, Zion, for all generations. Halleluyah!" (Psalm 146:10)

You are holy and Your name is awe-inspiring, and there is no other God besides You, as it is written, "God of Hosts is lifted up by justice, and the holy God is made holy by righteousness" (Isaiah 5:16). Praised are You, Adonai, holy Ruler.

Kedushat Hayom | קדושת היום

(The parts in parentheses are added on Shabbat)

אתה בחרתנו מכל העמים, אהבת אותנו ורצית בנו, ורוממתנו מכל הלשונות, וקדשתנו במצותיה, וקרבתנו מלפנו לעבודתך, ושמך הגדול והקדוש עלינו קראת.

ותתן לנו, יי אלהינו, באהבה את יום (השבת הזה ואת יום) הזכרון הזה, יום (וזכרון) תרועה (באהבה) מקרא קדש, זכר ליציאת מצרים.

You chose us from among all nations, You loved us and favored us, raised us above all others, and made us holy by Your commandments. You brought us near to worship You, and we are called by Your great and holy name.

Adonai our God, You gave us a loving gift of (this Shabbat and) this Day of Remembering, a day for (remembering) the shofar sound (in love), a holy day for assembly, and for remembering the Exodus from Egypt.

אלהינו ואלהי אבותינו, יעלה ויבא, ויגיע ויראה, וירצה וישמע, ויפקד ויזכר ויזכרונו ופקדוננו, וזכרון אבותינו, וזכרון משיח בן־דוד עבדך, וזכרון ירושלים עיר קדשך, וזכרון כל עמך בית ישראל לפניך לפליטה ולטובה, לחן ולחסד ולרחמים, לחיים ולשלום, ביום הזכרון הזה. וזכרנו, יי אלהינו בו לטובה, ופקדנו בו לברכה, והושיענו בו לחיים; ובדבר ישועה ורחמים חוס וחסנו, ורחם עלינו והושיענו, כי אליך עינינו, כי אל מלך חנון ורחום אתה.

אלהינו ואלהי אבותינו, מחל לעונותינו ביום (השבת הזה וביום) הכפרים הזה. מחה והעבר פשעינו וחסאתינו מנגד עיניך, כאמור: אנכי אנכי הוא מחה פשעיך למעני, וחסאתיך לא אזכר. ונאמר: מחיתי כעב פשעיך וכענן חסאתיך; שובה אלי כי גאלתיך. ונאמר: כי ביום הזה יכפר עליכם לטהר אתכם, מכל חסאתיכם לפני יי תטהרו. אלהינו ואלהי אבותינו, (רצה במנוחתנו) קדשנו במצותיך ותן חלקנו בתורתך, שבענו מטובה ושמחנו בישועתך (והנחילנו, יי אלהינו, באהבה וברצון שבת קדשך, ויגווחו בה ישראל מקדשי שמך) וטהר לבנו לעבדך באמת, כי אתה סלחן לישראל ומחלן לשבטי ישראל בכל דור ודור, ומבלעדיך אין לנו מלך מוחל וסולח אלא אתה. ברוך אתה, יי, מלך מוחל וסולח לעונותינו ולעונות עמו בית ישראל, ומעביר אשמותינו בכל שנה ושנה, מלך על כל הארץ, מקדש (השבת ו) ישראל ויום הכפרים.

עבודה | Avodah

רצה, יי אלהינו, בעמך ישראל ובתפלתם, והשב את העבודה לדביר ביתך, ואשי ישראל, ותפלתם באהבה תקבל ברצון, ותהי לרצון תמיד עבודת ישראל עמך. ותחזינה עינינו בשובה לציון ברחמים. ברוך אתה יי, המחזיר שכנתו לציון.

Adonai, be pleased with Your people Israel and with their prayer. Restore worship to Your Temple. May the prayer of Your people Israel always be accepted with love and favor. May we see Your merciful return to Zion. Praised are You, Adonai, who restores Your presence to Zion.

מודים | Modim

מודים אנחנו לך, שאתה הוא, יי אלהינו ואלהי אבותינו, לעולם ועד, צור חיינו, מגן ישענו, אתה הוא לדור ודור נודה לך ונספר תהלתך. על חיינו המסורים ביך, ועל נשמותינו הפקודות לך, ועל נסיה שבכל יום עמנו, ועל נפלאותיך וטובותיך שבכל עת, ערב ובקר וצהרים, הטוב כי לא כלו רחמיך, והמרחם כי לא תמו חסדיך מעולם קוינו לך.

We thank You for being our God and the God of our ancestors forever and ever. You are the Rock of our lives and our saving Shield. In every generation we will thank and praise You for our lives which are in Your power, for our souls which are in Your keeping, for Your miracles which are with us every day, and for your wonders and good things which are with us at all times, evening, morning and noon. O Good One, Your mercies have never stopped. O Merciful One, your kindness has never stopped. We have always placed our hope in You.

ועל כלם יתברך ויתרומם שמך מלכנו תמיד לעולם ועד.
וכתוב לחיים טובים כל בני בריתך.
וכל החיים יודוך סלה, ויהללו את שמך באמת, האל ישועתנו ועזרתנו סלה. ברוך אתה יי, הטוב שמך ולך נאה להודות.

For all these things, our Ruler, may Your name be blessed and honored forever. Write us down for a good life. May every living thing thank You and praise You sincerely, O God, our rescue and help. Praised are You, Your name is "the Good One," and it is good to thank You.

שִׁים שְׁלוֹם | Sim Shalom

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבִרְכָה, חַן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים, עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ. בְּרַכְנוּ, אָבִינוּ, כְּלָנוּ
כְּאֶחָד בְּאוֹר פְּנִיךָ, כִּי בְאוֹר פְּנִיךָ נִתְּתָ לָנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, תּוֹרַת חַיִּים וְאֶהְבֵּת חֶסֶד, וְצִדְקָה
וּבִרְכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם, וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה
בְּשְׁלוֹמְךָ.

Make peace in the world, with goodness, blessing, grace, loving-kindness and mercy
for us and for all Your people Israel. Bless us, our Parent, all of us together, with Your
light, by which You taught us Your Torah of life, love and kindness, justice and mercy,
life and peace. May it be good in Your sight to bless Your people Israel at all times with
peace.

בְּסֵפֶר חַיִּים, בְּרַכָּה וְשְׁלוֹם וּפְרִנְסָה טוֹבָה, נִזְכֵּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ, אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית
יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשְׁלוֹם.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, עוֹשֵׂה הַשְׁלוֹם.

Remember us and write us down in the Book of life, blessing, peace, and support,
along with the entire Jewish people, for a good life and for peace.
Praised are You, Adonai, who makes peace.

וִידוּי | Vidui

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, תְּבֹא לְפָנֶיךָ תְּפִלָּתָנוּ, וְאֵל תִּתְעַלֵּם מִתְחַנְּתָנוּ, שְׂאִין אָנוּ עוֹזֵי פָּנִים
וְקָשֵׁי עָרֶף, לוֹמֵר לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, צְדִיקִים אֲנַחְנוּ וְלֹא חָטָאנוּ, אַבְּל אֲנַחְנוּ
וְאֲבוֹתֵינוּ חָטָאנוּ.

אֲשָׁמְנוּ, בְּגִדְנוּ, גְּזַלְנוּ, דְּבַרְנוּ לְפִי. הֶעֱוִינוּ, וְהִרְשַׁעְנוּ, זָדְנוּ, חָמְסְנוּ, טָפְלָנוּ שָׁקֵר. יַעֲצֵנוּ רַע,
כְּזָבְנוּ, לָצֵנוּ, מְרִדְנוּ, נֶאֱצָנוּ, סָרְרָנוּ, עֹוִינוּ, פִּשְׁעֵנוּ, צָרְרָנוּ, קִשִּׁינוּ עָרֶף. רִשְׁעֵנוּ, שְׁחַתְנוּ,
תַּעֲבָנוּ, תַּעֲוִינוּ, תַּעֲתָעְנוּ.

סָרְנוּ מִמִּצְוֹתֶיךָ וּמִמְשַׁפְּטֶיךָ הַטּוֹבִים, וְלֹא שָׁוָה לָנוּ. וְאַתָּה צְדִיק עַל כָּל הַבָּא עָלֵינוּ, כִּי אָמַת
עֲשִׂיתָ וְאֲנַחְנוּ הִרְשַׁעְנוּ. מִה נֹאמֵר לְפָנֶיךָ יוֹשֵׁב מְרוֹם, וּמִה נִסְפָּר לְפָנֶיךָ שׁוֹכֵן שְׁחֻקִים, הֲלֹא
כָּל הַנְּסֻתוֹת וְהַנְּגָלוֹת אַתָּה יוֹדֵעַ.

אַתָּה יוֹדֵעַ רְזֵי עוֹלָם, וְתַעֲלוּמוֹת סִתְרֵי כָּל חַי. אַתָּה חוֹפֵשׁ כָּל חֲדָרֵי בֵּטָן, וּבוֹחֵן כְּלִיּוֹת וְלֵב.
אֵין דְּבַר נֶעְלָם מִמֶּךָ, וְאֵין נִסְתָּר מִנְּגֵד עֵינֶיךָ. וּבְכֵן יֵהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁתְּסַלַּח לָנוּ עַל כָּל חַטָּאוֹתֵינוּ, וְתִמְחַל לָנוּ עַל כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ, וְתִכַּפֵּר לָנוּ עַל כָּל
פִּשְׁעֵינוּ.

עַל חֵטָא | Al Het

עַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּאָנָס וּבְרָצוֹן,
וְעַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּאִמּוּץ הַלֵּב.
עַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּבִלִי דְעַת,
וְעַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּבִטּוּי שְׁפָתַיִם.
עַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּגִלּוּי עֲרִיּוֹת,
וְעַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּגִלּוּי וּבִסְתֵר.
עַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּדַעַת וּבִמְרָמָה,
וְעַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּדַבּוּר פֶּה.
עַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּהוֹנָאת רֵעַ,
וְעַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּהִרְהוּר הַלֵּב.
עַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּוַעֲדַת זְנוּת,
וְעַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּוַדּוּי פֶּה.
עַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּזִלְזוּל הוֹרִים וּמוֹרִים,
וְעַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּזִדּוֹן וּבְשִׁגְגָה.
עַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּחֻזַק יָד,
וְעַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּחִלּוּל הַשֵּׁם.
עַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּטִמְאַת שְׁפָתַיִם,
וְעַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּטַפְשׁוֹת פֶּה.
עַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּיִצְרַת הָרֵעַ,
וְעַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּיוֹדְעִים וּבְלֹא יוֹדְעִים.
וְעַל כָּלֵם, אֶלּוּהַ סְלִיחוֹת, סֶלַח לָנוּ, מַחֵל לָנוּ, כִּפּוּר-לָנוּ.
עַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּכַחַשׁ וּבְכָזָב,
וְעַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּכַפַּת שָׁחַד.
עַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּלִצּוֹן,
וְעַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּלִשׁוֹן הָרֵעַ.
עַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּמִשָּׂא וּבִמְתָן,
וְעַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּמֵאֲכָל וּבִמְשִׁתָּה.
עַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּנִשְׁךְ וּבִמְרִבִּית,
וְעַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּנִטִּית גְּרוֹן.
עַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁיחַ שְׁפָתוֹתֵינוּ,
וְעַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּשִׁקוּר עֵין.
עַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּעִינָיִם רְמוֹת,
וְעַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּעִזּוֹת מִצַּח.
וְעַל כָּלֵם, אֶלּוּהַ סְלִיחוֹת, סֶלַח לָנוּ, מַחֵל לָנוּ, כִּפּוּר-לָנוּ.
עַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּפִרְיִקַת עַל,
וְעַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּפִלְלוֹת.
עַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּצַדִּית רֵעַ,
וְעַל חֵטָא שְׁחָטָאנוּ לְפָנֶיךָ בְּצַרוֹת עֵין.

ועל חטא שחטאנו לפניה בקלות ראש,
 ועל חטא שחטאנו לפניה בקשיות ערף.
 ועל חטא שחטאנו לפניה בריצת רגלים להרע,
 ועל חטא שחטאנו לפניה ברכילות.
 ועל חטא שחטאנו לפניה בשבועת שוא,
 ועל חטא שחטאנו לפניה בשנאת חנם.
 ועל חטא שחטאנו לפניה בתשומת-יד,
 ועל חטא שחטאנו לפניה בתמהון לבב.
 ועל כלם, אלוה סליחות, סלח לנו, מחל לנו, כפר-לנו.
 ועל חטאים שאנו חיבים עליהם עולה.
 ועל חטאים שאנו חיבים עליהם חטאת.
 ועל חטאים שאנו חיבים עליהם קרבן עולה ויורד.
 ועל חטאים שאנו חיבים עליהם אשם ודאי ואשם תלוי.
 ועל חטאים שאנו חיבים עליהם מכת מרדות.
 ועל חטאים שאנו חיבים עליהם מלקות ארבעים.
 ועל חטאים שאנו חיבים עליהם מיתה בידי שמים.
 ועל חטאים שאנו חיבים עליהם כרת וערירי.

ועל חטאים שאנו חיבים עליהם ארבע מיתות בית דין, סקילה שרפה, הרג וחנוק. על מצות עשה ועל מצות לא תעשה, בין שיש בה קום עשה, ובין שאין בה קום עשה, את הגלויים לנו ואת שאינם גלויים לנו. את הגלויים לנו כבר אמרנום לפניה, והודינו לה עליהם; ואת שאינם גלויים לנו, לפניה הם גלויים וידועים, כדבר שנאמר; הנסתרתי לי אלהינו, והנגלת לנו ולבננו עד עולם, לעשות את כל דברי התורה הזאת. כי אתה סלחן לישראל ומחלן לשבטי ישראל בכל דור ודור, ומבלעדיך אין לנו מלך מוחל וסולח אלא אתה.

Private Meditation

אלהי, עד שלא נוצרתי איני כדאי, ועכשו שנוצרתי כאלו לא נוצרתי; עפר אני בחי, קל וחרמר במיתתי; הרי אני לפניה בכלי מלא בושה וכלמה. יהי רצון מלפניה, יי אלהי ואלהי אבותי, שלא אחטא עוד; ומה שחטאתי לפניה מרק ברחמיך הרבים, אבל לא על ידי יסורים וחקלים רעים.

אלהי, נצור לשוני מרע. ושפתי מדבר מרמה: ולמקללי נפשי תדם, ונפשי כעפר לכל תהיה. פתח לבי בתורתך, ובמצותיך תרדוף נפשי. וכל החושבים עלי רעה, מהרה הפר עצתם וקלקל מחשבתם. עשה למען שמך, עשה למען ימינה, עשה למען קדשתך. עשה למען תורתך. למען יחלצון ידידיך, הושיעה ימינה וענני. יהיו לרצון אמרי פי והגיון לבי לפניה, יי צורי וגואלי. עשה שלום במרומו, הוא יעשה שלום עלינו, ועל כל ישראל ואמרו: אמן.

יהי רצון מלפניה, יי אלהינו ואלהי אבותינו, שיבנה בית המקדש במהרה בימינו, ותן חלקנו בתורתך, ושם נעבדך ביראה כימי עולם וכשנים קדמוניות. וערבה לי מנחת יהודה וירושלים כימי עולם וכשנים קדמוניות.

עֲשֵׂה שָׁלוֹם | Oseh Shalom

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו,	Oseh shalom bimromav,
הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עֲלֵינוּ,	hu ya'ase shalom aleinu,
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל	ve'al kol Israel,
וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל וְאָמְרוּ: אָמֵן	ve'al kol yoshevei tevel, ve-imru: amen.

May the One who makes peace in the high heavens make peace for us and for all Israel, and let us say: Amen.

אָבינוּ מַלְכֵנוּ! | Avinu Malkeinu

<p>אָבינוּ מַלְכֵנוּ! אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֶלָּא אַתָּה. אָבינוּ מַלְכֵנוּ! חֲדָשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה. אָבינוּ מַלְכֵנוּ! כֹּלֵה דֵבַר וְחָרֵב וְרַעֲב וּשְׁבִי וּמִשְׁחִית וְעוֹן וּשְׁמַד מִבְּנֵי בְרִיתְךָ. אָבינוּ מַלְכֵנוּ! סֶלַח וּמַחֵל לְכֹל עוֹנוֹתֵינוּ. אָבינוּ מַלְכֵנוּ! הַחֲזִירְנוּ בְּתַשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ. אָבינוּ מַלְכֵנוּ! שְׁלַח רְפוּאָה שְׁלֵמָה לְחוּלֵי עַמְךָ. אָבינוּ מַלְכֵנוּ! כֹּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים אָבינוּ מַלְכֵנוּ! כֹּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר גְּאֻלָּה וְיִשׁוּעָה. אָבינוּ מַלְכֵנוּ! כֹּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר פְּרִנָּסָה וְכִלְכָּלָה. אָבינוּ מַלְכֵנוּ! כֹּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר זְכוּיֹת. אָבינוּ מַלְכֵנוּ! כֹּתְבֵנוּ בְּסֵפֶר סְלִיחָה וּמַחִילָה. אָבינוּ מַלְכֵנוּ! שְׁמַע קוֹלְנוּ חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ. אָבינוּ מַלְכֵנוּ! קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ. אָבינוּ מַלְכֵנוּ! חֲנֹנוּ וְעַנְנוּ, כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים, עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וְחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ.</p>	<p>Avinu malkeinu, ein lanu melekh ela atah. Avinu malkeinu, ḥadesh aleinu shanah tovah. Avinu malkeinu, kaleh dever veḥerev vera'av, ushevi umashḥit ve'avon ushemad mibenei vritkha. Avinu malkeinu, slaḥ umehal lekhol- avonoteinu. Avinu malkeinu, haḥazireinu bitshuva shelemah lefanekha. Avinu malkeinu, shelaḥ refu-ah shelemah leḥolei amekha. Avinu malkeinu, kotveinu besefer ḥayim tovim. Avinu malkeinu, kotveinu besefer ge-ulah vishu'ah. Avinu malkeinu, kotveinu besefer parnasah vekhalkalah. Avinu malkeinu, kotveinu besefer zekhuyot. Avinu malkeinu, kotveinu besefer seliḥah umehilah. Avinu malkeinu, shema koleinu ḥus veraḥem aleinu. Avinu malkeinu, kabal beraḥamim uvratzon et tefilateinu. Avinu malkeinu, ḥoneinu va'aneinu, ki ein banu ma'asim, aseh imanu tzedakah vaḥesed vehoshi'einu.</p>
--	---

Avinu malkeinu, You are our only Ruler. Avinu malkeinu, give us a good new year. Avinu malkeinu, keep disease, violence, hunger, exile, sin, and destruction from us. Avinu malkeinu, forgive and pardon all our sins. Avinu malkeinu, turn us back to You completely sorry for our misdeeds. Avinu malkeinu, send complete healing to all who are sick. Avinu malkeinu, write us in the Book of Good Life. Avinu malkeinu, write us in the Book of Redemption and Rescue. Avinu malkeinu, write us in the Book of Well-being. Avinu malkeinu, write us in the Book of Merit. Avinu malkeinu, write us in the Book of Forgiveness. Avinu malkeinu, hear our voice, have mercy on us. Avinu malkeinu, accept our prayer with mercy and favor. Avinu malkeinu, remember that we are but dust. Avinu malkeinu, be gracious with us and answer us, even though we don't deserve it; treat us with fairness and lovingkindness, and save us.

וַיְהִי בִּנְסֹעַ | Vayehi Binso'a

The ark is opened. Congregation rises.

וַיְהִי בִּנְסֹעַ הָאָרֶן וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה:
קוּמָה | יְיָ, וַיִּפְצֹו אֵיבֶיךָ,
וַיִּנְסֹו מִשְׁנֵאֶיךָ מִפְּנֵיךָ:
Vayhi binso'a ha-aron vayomer Moshe,
Kumah Adonai veyafutzu oyevekha
veyanusu mesanekha mipanekha.

כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תּוֹרָה,
וּדְבַר יְיָ מִירוּשָׁלַיִם:
Ki mitzyon tetze Torah,
udvar Adonai mirushalayim.

בָּרוּךְ שֵׁנַתָּן תּוֹרָה,
לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ.
Barukh shenatan Torah,
le'amo Israel bikdushato.

Whenever the ark would travel, Moses would say, "Arise, Adonai, and scatter Your enemies; may those that hate you flee from you."

For Torah shall come from Zion, the word of Adonai from Jerusalem.

(Isaiah 2:3)

Blessed is the One who in holiness gave the Torah to Israel.

יְיָ, יְיָ, אֵל רַחוּם וְחַנּוּן,
אָרְךָ אַפַּיִם, וְרַב חֶסֶד וְאֱמֶת:
נֹצֵר חֶסֶד לְאַלְפִים,
נִשָּׂא עוֹן וּפְשָׁע וְחַטָּאָה, וְנִקָּה.
Adonai, Adonai, el, rahum, vehanun,
erekh apayim, verav hesed, ve-emet,
notzer hesed la-alafim,
nose avon, vafesh'a, vehata-a, venakeh.

Adonai, Adonai, God gracious and kindhearted, patient, great in kindness and truth, keeping loving-kindness for a thousand generations, forgiving sin done on purpose, rebellion, and sin not done on purpose, and granting pardon.

(Exodus 34:6-7)

Torah Reading for Yom Kippur

א וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה אַחֲרֵי מוֹת שְׁנֵי בְנֵי אֶהֱרֹן בְּקִרְבָּתָם לִפְנֵי־יְהוָה וַיִּמָּתוּ: ב וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה דַּבֵּר אֶל־אֶהֱרֹן אַחִיךָ וְאֵל־יָבֵא בְכָל־עֵת אֶל־הַקֹּדֶשׁ מִבֵּית לְפָרְכֶת אֶל־פְּנֵי הַכַּפֹּרֶת אֲשֶׁר עַל־הָאָרֶן וְלֹא יָמוּת כִּי בְעֵנָן אֲרָאָה עַל־הַכַּפֹּרֶת: ג בְּזֹאת יָבֵא אֶהֱרֹן אֶל־הַקֹּדֶשׁ בְּפָר בֶּן־בָּקָר לְחֻטָּאת וְאֵיל לְעֹלָה: ד כְּתַנַּתְּ בְּד קֹדֶשׁ יִלְבָּשׁ וּמִכְנָסֵי בֶד יִהְיוּ עַל־בָּשָׂרוֹ וּבְאֲבָנֵט בֶד יַחְגֹּר וּבְמִצְנֶפֶת בֶד יִצְנַף בְּגָדֵי־קֹדֶשׁ הֵם וְרַחֵץ בַּמַּיִם אֶת־בָּשָׂרוֹ וּלְבָשָׁם: ה וּמֵאֵת עֵדֹת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל יִקַּח שְׁנֵי־שְׁעִירֵי עֲזִים לְחֻטָּאת וְאֵיל אֶחָד לְעֹלָה: ו וְהִקְרִיב אֶהֱרֹן אֶת־פֶּר הַחֻטָּאת אֲשֶׁר־לוֹ וּכְפָר בְּעֵדוֹ וּבְעֵד בֵּיתוֹ.

1. And Adonai spoke to Moses after the death of the two sons of Aaron, when they came near Adonai, and died. 2. And Adonai said to Moses, Speak to Aaron your brother, that he come not at all times into the holy place inside the veil before the covering, which is upon the ark; that he die not; for I will appear in the cloud upon the covering. 3. Thus shall Aaron come into the holy place; with a young bull for a sin offering, and a ram for a burnt offering. 4. God shall put on the holy linen coat, and he shall have the linen breeches upon his flesh, and shall be girded with a linen girdle, and with the linen mitre shall he be attired; these are holy garments; therefore shall he wash his flesh in water, and so put them on. 5. And he shall take of the congregation of the people of Israel two kids of the goats for a sin offering, and one ram for a burnt offering. 6. And Aaron shall offer his bull of the sin offering, which is for himself, and make an atonement for himself, and for his house.

ז וְלָקַח אֶת־שְׁנֵי הַשְּׁעִירִים וְהֶעֱמִיד אֹתָם לִפְנֵי יְהוָה פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד: ח וַנִּתֵּן אֶהֱרֹן עַל־שְׁנֵי הַשְּׁעִירִים גְּרִלוֹת גּוֹרֵל אֶחָד לַיהוָה וּגּוֹרֵל אֶחָד לְעֹזָאֵזֶל: ט וְהִקְרִיב אֶהֱרֹן אֶת־הַשְּׁעִיר אֲשֶׁר עָלָה עָלָיו הַגּוֹרֵל לַיהוָה וְעָשָׂהוּ חֻטָּאת: י וְהַשְּׁעִיר אֲשֶׁר עָלָה עָלָיו הַגּוֹרֵל לְעֹזָאֵזֶל יַעֲמַד־חַי לִפְנֵי יְהוָה לְכַפֵּר עָלָיו לְשַׁלַּח אֹתוֹ לְעֹזָאֵזֶל הַמִּדְבָּרָה: יא וְהִקְרִיב אֶהֱרֹן אֶת־פֶּר הַחֻטָּאת אֲשֶׁר־לוֹ וּכְפָר בְּעֵדוֹ וּבְעֵד בֵּיתוֹ וְשַׁחַט אֶת־פֶּר הַחֻטָּאת אֲשֶׁר־לוֹ:

7. And he shall take the two goats, and present them before Adonai at the door of the Tent of Meeting. 8. And Aaron shall cast lots upon the two goats; one lot for Adonai, and the other lot for Azazel. 9. And Aaron shall bring the goat upon which Adonai's lot fell, and offer him for a sin offering. 10. But the goat, on which the lot fell to be for Azazel, shall be presented alive before Adonai, to make an atonement with him, and to let him go to Azazel into the wilderness. 11. And Aaron shall bring the bull of the sin offering, which is for himself, and shall make an atonement for himself, and for his house, and shall kill the bull of the sin offering which is for himself;

יב וְלָקַח מִלֵּאֲהֵמֶחֱתָה גִחְלֵי־אֵשׁ מֵעַל הַמִּזְבֵּחַ מִלִּפְנֵי יְהוָה וּמְלֵא חֲפָנָיו קִטְרֶת סַמִּים דָּקָה וְהֵבִיא מִבֵּית לַפָּרֹכֶת: יג וְנָתַן אֶת־הַקִּטְרֶת עַל־הָאֵשׁ לִפְנֵי יְהוָה וְכִסָּה | עַנְנֵי הַקִּטְרֶת אֶת־הַכֹּפֶרֶת אֲשֶׁר עַל־הָעֲדוּת וְלֹא יָמוּת: יד וְלָקַח מַדָּם הַפָּר וְהִזָּה בְּאֶצְבָּעוֹ עַל־פְּנֵי הַכֹּפֶרֶת קִדְמָה וּלְפָנֵי הַכֹּפֶרֶת יִזָּה שִׁבְע־פְּעָמִים מִן־הַדָּם בְּאֶצְבָּעוֹ: טו וְשָׁחַט אֶת־שְׁעִיר הַחֲטָאת אֲשֶׁר לָעָם וְהֵבִיא אֶת־דָּמוֹ אֶל־מִבֵּית לַפָּרֹכֶת וְעָשָׂה אֶת־דָּמוֹ כְּאֲשֶׁר עָשָׂה לְדָם הַפָּר וְהִזָּה אֹתוֹ עַל־הַכֹּפֶרֶת וּלְפָנֵי הַכֹּפֶרֶת: טז וְכִפֶּר עַל־הַקֹּדֶשׁ מִטְּמֵאת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וּמִפִּשְׁעֵיהֶם לְכָל־חַטָּאתָם וְכֵן יַעֲשֶׂה לְאֹהֶל מוֹעֵד הַשֹּׁכֵן אֹתָם בְּתוֹךְ טְמֵאתָם: יז וְכָל־אָדָם לֹא־יִהְיֶה | בְּאֹהֶל מוֹעֵד בְּבֹאוֹ לְכַפֵּר בְּקֹדֶשׁ עַד־צֵאתוֹ וְכִפֶּר בְּעֵדוֹ וּבְעֵד בֵּיתוֹ וּבְעֵד כָּל־קֹהֶל יִשְׂרָאֵל:

12. And he shall take a censer full of burning coals of fire from the altar before Adonai, and his hands full of sweet incense beaten small, and bring it inside the veil; 13. And he shall put the incense upon the fire before Adonai, that the cloud of the incense may cover the covering that is upon the Testimony, that he die not; 14. And he shall take of the blood of the bull, and sprinkle it with his finger upon the covering eastward; and before the covering shall he sprinkle of the blood with his finger seven times. 15. Then shall he kill the goat of the sin offering, that is for the people, and bring his blood inside the veil, and do with that blood as he did with the blood of the bull, and sprinkle it upon the covering, and before the covering; 16. And he shall make an atonement for the holy place, because of the uncleanness of the people of Israel, and because of their transgressions in all their sins; and so shall he do for the Tent of Meeting, that remains among them in the midst of their uncleanness. 17. And there shall be no man in the Tent of Meeting when he goes in to make an atonement in the holy place, until he comes out, and have made an atonement for himself, and for his household, and for all the congregation of Israel.

יזכור | Yizkor

יזכור אלהים את נשמת אבי מורי _____ שהלך לעולמו. הנני נודב/נודבת צדקה בעד הזכרת נשמתו. אנא תהי נפשו צרוּרה בצרוּר החיים ותהי מנוחתו כבוד, שבע שמחות את-פניו, נעימות בימינו נצח. אמן.

May God remember the soul of my father, my teacher _____ who has gone to his eternal home. I pledge tzedaka to help perpetuate the ideas important to him. Through such deeds, and through prayer and remembrance of him, may his soul be bound up in the bond of life. May I prove myself worthy of the many gifts with which he blessed me. May these moments of meditation strengthen the ties that link me to his memory. May he rest in peace forever in God's presence. Amen.

יזכור אלהים את נשמת אמי מורתי _____ שהלכה לעולמה. הנני נודב/נודבת צדקה בעד הזכרת נשמתה. אנא תהי נפשה צרוּרה בצרוּר החיים ותהי מנוחתה כבוד, שבע שמחות את-פניו, נעימות בימינו נצח. אמן.

May God remember the soul of my mother, my teacher _____ who has gone to her eternal home. I pledge tzedaka to help perpetuate the ideas important to her. Through such deeds, and through prayer and remembrance of her, may her soul be bound up in the bond of life. May I prove myself worthy of the many gifts with which she blessed me. May these moments of meditation strengthen the ties that link me to her memory. May she rest in peace forever in God's presence. Amen.

יזכור אלהים את נשמת (בעלי, אשתי, זקני, זקנתי, דודי, דודתי, אחי, אחותי, בני, בתי) _____ שהלך (הלכה) לעולמו (לעולמה). הנני נודב/נודבת צדקה בעד הזכרת נשמתו (נשמתה). אנא תהי נפשו (נפשה) צרוּרה בצרוּר החיים ותהי מנוחתו (מנוחתה) כבוד, שבע שמחות את-פניו, נעימות בימינו נצח. אמן.

May God remember the soul of my wife/husband/partner/sister/brother/daughter/son, [others] _____ who has gone to her(his) eternal home. I pledge tzedaka to help perpetuate the ideas important to her(him). Through such deeds, and through prayer and remembrance of her(him), may her(his) soul be bound up in the bond of life. May I prove myself worthy of the many gifts with which she(he) blessed me. May these moments of meditation strengthen the ties that link me to her(his) memory. May she(he) rest in peace forever in God's presence. Amen.

קדיש יתום | Kaddish Yatom

Leader:

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתָהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן:	Yitgadal veyitkadash shemeih raba be'alema di vera khir'uteh, veyamlikh malkhuteh, beḥayeikhon uvyomeikhon uvḥayei dekhoh beit Israel, ba'agala uvizman kariv. Ve-imru: amen.
--	--

Congregation and Leader:

יְהִי שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמֵי עֲלְמֵי אֵלֵינוּ:	Yehei shemeih raba mevarakh le'alam ul'alemei alemaya.
--	---

Leader:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְעֵלְא וּלְעֵלְא מִכּוֹל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא, תּוֹשְׁבֵי חַטָּאת וְנַחֲמָתָא, דְאִמְרִין בְּעֵלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן:	Yitbarakh veyishtabah veyitpa-ar veyitromam veyitnasei, Veyit-hadar veyit'ale veyit-halal shemeih dekudsha, berikh hu le'eila ul'eila mikol birkhata veshirata, tushbeḥata veneḥemata, da-amiran be'alema. Ve-imru: amen.
---	---

יְהִי שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עֲלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן:	Yehei shelama raba min shemaya, veḥayim aleinu ve'al kol Israel. Ve-imru: amen.
--	---

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרְמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן.	Oseh shalom bimromav, hu ya'ase shalom aleinu, ve'al kol Israel, ve'al kol yoshevei tevel. Ve-imru: amen.
---	---

May God's great name be made great and holy in the world which God created according to God's will. May God establish the Divine kingdom soon, in our days, quickly and in the near future, and let us say, Amen.

May God's great name be praised forever and ever.

Blessed, praised, glorified and raised high, honored and elevated be the name of the Holy Blessed One, far beyond all blessings and songs, praises and comforts which people can say, and let us say, Amen.

May the prayers and pleas of the entire House of Israel be accepted before their Parent in heaven. And let us say, Amen.

May there be abundant peace from heaven and life for us and for all Israel, and let us say, Amen.

May the One who makes peace in the high heavens make peace for us and for all Israel, and let us say, Amen.

עץ חיים | Etz Ḥayim

עץ חיים היא למחזיקים בה, ותמכה מאשר. דרכיה דרכי נעם, וכל נתיבותיה שלום. השיבנו יי, אליה ונשובה, חדש ימינו כקדם.	Etz ḥayim hi lamaḥazikim bah, vetomekheiha me-ushar. Derakheiha darkhei no'am, vekhoh netivoteiha shalom. Hashiveinu Adonai elekha venashuvah, ḥadesh yameinu kekedem.
--	---

It is a tree of life for those who hold on to it, and those who support it are happy.
(Proverbs 3:18)

Its paths are pleasant and all its ways are peaceful.
(Proverbs 3:17)

Return us to You, Adonai, and we shall return. Renew our days as in days of old.
(Lamentations 5:21)

עמידה של מוסף | Amidah Shel Musaf אבות | Avot

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ,
 אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק,
 וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,
 אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה,
 אֱלֹהֵי רָחֵל, וְאֱלֹהֵי לֵאָה.
 הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא,
 אֵל עֵלְיוֹן, גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים,
 וְקוֹנֵה הַכֹּל,
 וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת וְאִמּוֹת,
 וּמְבִיא גּוֹאֵל לְבְנֵי בְנֵיהֶם
 לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.

Barukh atah Adonai Eloheinu
 vElohei avoteinu ve-imoteinu,
 Elohei avraham Elohei yitzhak
 vElohei ya'akov,
 Elohei sarah Elohei rivkah
 Elohei rahel vElohei le-ah,
 Ha-el hagadol hagibor vehanora
 el elyon, gomel hasadim tovim
 vekoneh hakol,
 vezokher hasdei avot ve-imahot,
 umevi go-el livnei veneihem,
 lema'an shemo be-ahavah.

Praised are You, Adonai our God and God of our ancestors, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, God of Sarah, God of Rebecca, God of Rachel, and God of Leah, the great, strong and awe-inspiring God, God on high. You act with loving-kindness and create everything. God remembers the loving deeds of our ancestors, and will bring a redeemer to their children's children because that is God's loving nature.

מִסוּד חַכְמִים וְנְבוֹנִים,
 וּמְלַמֵּד דַּעַת מְבִינִים,
 אֶפְתָּחָה פִּי בְּתַפְלָה וּבְתַחֲנוּנִים,
 לְחַלּוֹת וּלְחַנּוּן פָּנֶי
 מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים
 וְאֲדוֹנֵי הָאֲדוֹנִים.

Misod hakhamim unevonim,
 umilemed da'at mevinim,
 efteha fi bitfilah uvtahanunim,
 lehalot ulehanen penei
 melekh malkhei hamelakhim
 va-adonei ha-adonim

Based on the teachings and traditions of our Rabbis and teachers, I open my mouth in prayer and plea, to ask favor and mercy before the merciful Ruler who forgives our sins.

זְכַרְנוּ לְחַיִּים,
 מֶלֶךְ חַפֵּץ בַּחַיִּים,
 וְכַתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים,
 לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים.
 מֶלֶךְ עוֹזֵר וּפּוֹקֵד וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן:
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,
 מַגֵּן אַבְרָהָם וּפּוֹקֵד שָׂרָה.

Zokhreinu lehayim
 melekh hafetz bahayim,
 vekhotveinu besefer haHayim,
 lema'ankha elohim hayim
 Melekh ozer ufoked umoshi'a umagen.
 Barukh atah Adonai,
 magen avraham ufoked Sarah.

Remember us for life, Ruler who wants life, and write us in the Book of Life, for Your sake, living God.

You are a helping, saving and shielding Ruler. Praised are You, Adonai, shield of Abraham.

גבורות | Gevurot

אַתָּה גְבוּר לְעוֹלָם אֲדוֹנָי,
מְחַיֶּה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ:

Atah gibor le'olam Adonai,
meḥayeh metim atah, rav lehoshi'a.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחָסֵד,
מְחַיֶּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים,
סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים,
וּמַתִּיר אֲסוּרִים,
וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עָפָר,
מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת
וּמִי דוֹמֶה לָךְ,
מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה
וּמְצַמִּיחַ יְשׁוּעָה.

Mekhalkel ḥayim beḥesed,
meḥayeh metim beraḥamim rabim,
somekh nofelim, verofe ḥolim,
umatir asurim,
umkayem emunato lishenei afar.
Mi khamokha ba'al gevurot,
umi domeh lakh,
melekh memit umḥayeh
umatzmiah yeshu'ah.

מִי כְמוֹךָ אֵב הַרְחָמִים
זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.

Mi khamokha av haraḥamim,
zokher yetzurav leḥayim beraḥamim.

וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים.
בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, מְחַיֶּה הַמֵּתִים.

Vene-eman atah lehaḥayot metim.
Barukh atah Adonai, meḥayeh hametim.

You are mighty forever, Adonai, giving life to the dead with Your great saving power. You support the living with kindness, you give life to the dead with great mercy. You support the fallen, heal the sick, and set free those in prison. You keep faith with those you sleep in the dust.

Who is like You, Master of mighty deeds, and who can compare to You, Ruler of life and death, who causes salvation to bloom?

Who is like you, Merciful Parent? You remember those You created with the merciful gift of life.

You are trustworthy in giving life to the dead. Praised are You, who gives life to the dead.

ונתנה תקף | Unetaneh Tokef

ונתנה תקף קדשת היום,
כי הוא נורא ואיום:
ובו תנשא מלכותה, ויכון
בחסד כסאה, ותשב עליו באמת.
אמת כי אתה הוא דין ומוכיה,
ויודע ועד, וכותב וחותם,
וסופר ומונה, ותזכור כל
הנשכחות:
ותפתח את ספר הזכרונות,
וימאליו יקרא,
וחותם יד כל אדם בו.

ובשוֹפָר גדול יתקע,
וקול דממה דקה ישמע:
ומלאכים יחפזון,
וחיל ורעה יאחזון,
וילמרו הנה יום הדין,
לפקוד על צבא מרום בדין,
כי לא יזכו בעיניה בדין.
וכל באי עולם יעברון לפניה
כבני מרון.
כבקר רועה עדרו,
מעביר צאנו תחת שבטו,
כן מעביר ותספור ותמנה, ותפקוד
נפש כל חי,
ותחתוך קצבה לכל בריה,
ותכתוב את גזר דינם.

Unetaneh tokef kedushat hayom,
ki hu nora ve-ayom.
Uvo tinase malkhutekha, veyikon
behesed kisekha, veteshev alav be'emet.
Emet ki atah hu dayan umokhiyah,
veyodeya va'ed, vekhotev vehotem,
vesofer umoneh, vetizkor kol
hanishkahot.
Vetiftah et sefer hazikhronot,
ume-elav yikare,
vehotam yad kol adam bo.

Uveshofar gadol yitaka,
vekol demamah dakah yishama.
Umalakhim yehafezun,
vehil ur-adah yohezun,
veyomru hineh yom hadin,
lifkod al tzeva marom badin,
ki lo yizku ve-einekha badin.
Vekhol ba-ei olam ya'avrun lefanekha
kivnei maron.
Kevakarat ro'eh edro,
ma'avir tzono taht shivto,
ken ta'avir vetispor vetimneh, vetifkod
nefesh kol hai,
vetahtokh kitzvah lekhol briyah,
vetikhtov et gezar dinam.

Let us now tell how holy today is, for it is awe-inspiring and powerful. On this day, God, You are truly Ruler, ruling with compassion and truth. Truly, You are Judge and all-knowing Witness. You write and sign, count and measure, remembering everything forgotten. You open the Book of Memories, and it "reads itself," for everyone has signed it in their own handwriting.

A great shofar is sounded and a soft whisper is heard. Angels shake with fear and say, "This is the Day of Judgement!" For even they are judged. Everyone in the world passes before You like a flock of sheep. Like a shepherd gathering his flock, passing them beneath his staff, so You judge every living soul, and You decide what every being will receive and write what will happen to them.

בראש השנה יכתבון, וביום צום כפור יחתמון Berosh hashanah yikatevun,
 uvyom tzom kippur yeḥatemun.

On Rosh Hashanah it is written and on the fast of Yom Kippur it is sealed.

כמה יעברון, וכמה יבראון: מי יחיה, ומי ימות: מי בקצו, ומי לא בקצו: מי באש, ומי במים: מי בחרב, ומי בחיה: מי ברעב, ומי בצמא: מי ברעש, ומי במגפה: מי בחניקה, ומי בסקילה: מי ינוח, ומי ינוע: מי ישקט, ומי יטרף: מי ישלו, ומי יתסר: מי יעני, ומי יעשר: מי ישפל, ומי ירום.

How many will pass away and how many will be created, who will live and who will die, who will live a full life and who will not, who will die by fire and who by water, who by sword and who by wild animal, who by hunger and who by thirst, who by earthquake and who by plague, who by strangling and who by stoning, who will be at rest and who will wander, who will be calm and who will be confused, who will be at peace and who will suffer, who will be poor and who will be rich, who will be brought low and who will be lifted up.

ותשובה ותפלה וצדקה Uteshuva utefilah utzedakah
 מעבירין את רע הגזרה. ma'avirin et ro'a hagezerah.

But repentance, prayer, and righteous giving remove the evil of the decision!

כי כשמך בן תהלתך, קשה לכעוס ונוח לרצות: כי לא תחפוץ במות המת, כי אם בשובו מדרך וחיה. ועד יום מותו תחכה לו, אם ישוב מיד תקבלו. אמת כי אתה הוא יוצרם, ואתה יודע יצרם, כי הם בשר ודם.

God, we praise You by your merciful name: you are hard to anger and easy to calm down. You do not want the sinner to die, but rather to turn from wrong ways and live. You wait for the sinner until the day of death, and accept the person who is sorry at once, for You made us and You know the weaknesses of mere flesh and blood.

שְׁמַע קוֹלֵנוּ | Shema Koleinu

שְׁמַע קוֹלֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, חֹסֵד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ, וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרַצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ. הַשִּׁיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְנָשׁוּבָה, חֲדָשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם.	Shema koleinu, Adonai eloheinu, ḥus veraḥem aleinu, vekabel beraḥamim uvratzon et tefilateinu. Hashiveinu Adonai eilekha venashuvah, ḥadesh yameinu kekedem.
אֵל תִּשְׁלִיכֵנוּ מִלְּפָנֶיךָ, וְרוּחַ קֹדְשְׁךָ אֵל תִּקַּח מִמֶּנּוּ.	Al tashlikheinu milefanekha, veru-aḥ kodshekha al tikaḥ mimenu.
אֵל תִּשְׁלִיכֵנוּ לְעֵת זְקָנָה, כְּכֹלֹת כְּחוֹנוֹ אֵל תַּעֲזֹבֵנוּ.	Al tashlikheinu le'et ziknah, kikhlot koḥeinu al ta'azveinu.
אֵל תַּעֲזֹבֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, אֵל תִּרְחַק מִמֶּנּוּ.	Al ta'azveinu, Adonai eloheinu, al tirḥak mimenu.

Hear our voice, Adonai our God, have pity and mercy for us.
Receive our prayer with mercy and favor. Help us return to You and we will return.
Renew our days as before. Do not send us away from You.
Do not take Your Holy Spirit away from us. Do not send us away when we are old.
Do not leave us at the end of our days. Do not leave us, Adonai our God, do not be far from us.

עֲשֵׂה עִמָּנוּ אוֹת לְטוֹבָה, וְיִרְאוּ שׁוֹנְאֵינוּ וַיִּבְשׂוּ, כִּי אַתָּה יְיָ עֲזַרְתָּנוּ וְנִחַמְתָּנוּ.
אֲמַרְנוּ הַאֲזִינָה יְיָ, בִּינָה הִגִּיגְנוּ. יִהְיוּ לְרַצוֹן אֲמַרֵי פִינוּ וְהִגִּיּוֹן לִבֵּנוּ לְפָנֶיךָ, יְיָ צוּרֵנוּ וְגוֹאֲלֵנוּ.

Hear our words, Adonai, understand our thoughts.
May the words our mouths speak and the thoughts of our minds be accepted by You,
Adonai, our Rock and our Redeemer.

כי אנו עמך | Ki Anu Amekha

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ,
סֵלַח לָנוּ מִחַל לָנוּ, כַּפֵּר לָנוּ.
Eloheinu ve-elohei avoteinu,
selah lanu mehal lanu, kaper lanu.

כִּי אָנוּ עַמָּךְ, וְאַתָּה אֱלֹהֵינוּ;
אָנוּ בְּנֵיךְ וְאַתָּה אָבִינוּ.
אָנוּ עֲבָדֶיךָ, וְאַתָּה אֲדוֹנֵנוּ;
אָנוּ קְהָלְךָ, וְאַתָּה חֻלְקֵנוּ.
אָנוּ נַחְלֶתְךָ, וְאַתָּה גּוֹרָלֵנוּ;
אָנוּ צֹאנְךָ, וְאַתָּה רוֹעֵנוּ.
אָנוּ כֶרֶמְךָ, וְאַתָּה נוֹטְרָנוּ;
אָנוּ פְעֻלֶתְךָ, וְאַתָּה יוֹצְרָנוּ.
אָנוּ רְעִיתְךָ, וְאַתָּה דוֹדֵנוּ;
אָנוּ סְגֻלֶתְךָ, וְאַתָּה אֱלֹהֵינוּ.
אָנוּ עַמָּךְ, וְאַתָּה מַלְכֵנוּ;
אָנוּ מַאֲמִירֶיךָ, וְאַתָּה מַאֲמִירֵנוּ.
Ki anu amekha ve-ata eloheinu
Anu vanekha ve-ata avinu
Anu avadekha ve-ata adoneinu
Anu kehalekha ve-ata holkenu
Anu nahlatekha ve-ata goraleinu
Anu tzonekha ve-ata ro'enu
Anu kharmekha ve-ata notreinu
Anu fe'ulatekha ve-ata yotzreinu
Anu ra'yatekha ve-ata dodeinu
Anu segulatekha ve-ata keroveinu
Anu amekha ve-ata malkeinu
Anu ma'amirekha ve-ata ma'amireinu.

Our God and God of our ancestors: forgive us, pardon us, give us atonement.
For we are Your people, and You are our God.
We are Your children, and You are our Parent.
We are Your servants and You are our Master.
We are Your congregation and You are our portion.
We are Your inheritance and You are our Destiny.
We are Your sheep and You are our Shepherd.
We are Your vineyard and You are our Guardian.
We are Your task and You are our Creator.
We are Your friend and You are our Beloved.
We are Your treasure and You are close to us.
We are Your people and You are our Ruler.
We are Your chosen ones and You are our Chosen One.

אָשָׁמְנוּ | Ashamnu

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, תָּבֹא לְפָנֶיךָ תְּפִלָּתֵנוּ, וְאַל תִּתְעַלֵּם מִתְחִנַּתֵּנוּ, שְׂאִין אָנוּ עֵזִי פָּנִים
וּקְשֵׁי עֵרֶף, לֹמֵר לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, צְדִיקִים אֲנַחְנוּ וְלֹא חָטְאנוּ, אַבָּל אֲנַחְנוּ
וְאֲבוֹתֵינוּ חָטְאנוּ.

Our God and God of our ancestors: may our prayer come before You; and do not ignore our plea, for we are not so arrogant and stubborn as to say to You, “Adonai our God and God of our ancestors, we are perfect and have not sinned”—for we have sinned!

אָשָׁמְנוּ, בָּגַדְנוּ, גָּזַלְנוּ, דִּבַּרְנוּ דּוֹפִי.	Ashamnu, bagadnu, gazalnu, dibarnu dofi.
הֶעֵוִינוּ, וְהִרְשָׁעְנוּ, זָדְנוּ, חָמְסְנוּ, טָפַלְנוּ שֶׁקֶר.	He'evinu, vehirsha'nu, zadnu, ḥamasnu, tafalnu sheker.
יַעֲצֵנוּ רָע, כִּזְבַּנוּ, לַצָּנוּ, מָרַדְנוּ, נֶאֱצְנוּ,	Ya'atznu ra, kizavnu, latznu, maradnu, ni-atznu,
סָרַרְנוּ, עֹוִינוּ, פָּשַׁעְנוּ, צָרַרְנוּ, קִשִּׁינוּ עֵרֶף.	sararnu, avinu, pasha'nu, tzararnu, kishinu oref.
רָשָׁעְנוּ, שִׁחַתְנוּ, תַּעֲבָנוּ, תַּעֲוִינוּ, תַּעֲתָעְנוּ.	Rasha'nu, shiḥatnu, ti'avnu, ta'inu, ti'atanu.

We have sinned. We have betrayed. We have robbed. We have slandered. We have acted willfully. We have done wrong. We have done wrong on purpose. We have been violent. We have spread lies. We have advised evil. We have cheated. We have mocked. We have rebelled. We have abused. We have disobeyed. We have transgressed. We have offended. We have caused harm to others. We have been stubborn. We have been wicked. We have been spoiled. We have been hateful. We have gone off the proper path. We have led others off the proper path.

על חטא | Al Het

We have done favors for each other
We have persevered even when the going got tough
We have learned how to make dinner
We have walked the dog
We have passed our math tests
We have stayed in touch with old friends
We have been kind to the new students in our school
We have stayed awake even when the class was boring
We have dedicated hours to being a part of a community
We have learned new technologies and how to put them away sometimes
We have attended synagogue when our parents told us to
We have continued to take ourselves seriously, even when the adults might not.

Adults: We miss the mark when we forget to be grateful
Children and Teens: We miss the mark when we don't study enough for a test

Adults: We miss the mark when we speak more than we listen
Children and Teens: We miss the mark when we tease our friends or our siblings just a little bit too much

Adults: We miss the mark when we see our children as extensions of ourselves instead of their own people.
Children and Teens: We miss the mark when we don't make enough time for the people we love.

For all these sins, O God of forgiveness, pardon us, forgive us, grant us atonement.

ועל כלם אלוה סליחות,
סלח לנו, מהל לנו, כפר לנו. Ve'al kulam Eloha seliḥot,
selah lanu, meḥal lanu kaper lanu.

Adults: We miss the mark when we are impatient.
Children and Teens We miss the mark when we let competition escalate to the point where it is no longer good for us.

Adults: We miss the mark when we prioritize the wrong things
Children and Teens: We miss the mark when we spend too much time screen to screen instead of face to face

Adults: We miss the mark when we don't move on and forgive ourselves, or when let ourselves off the hook too easily
Children and Teens: We miss the mark when we lose hope.

For all these sins, O God of forgiveness, pardon us, forgive us, grant us atonement.

ועל כלם אלוה סליחות,
סלח לנו, מהל לנו, כפר לנו. Ve'al kulam Eloha seliḥot,
selah lanu, meḥal lanu kaper lanu.

היום | Hayom

היום תִּאֲמָצֵנוּ אָמֵן	Hayom te-amtzeinu, amen
היום תִּבְרַכְנוּ אָמֵן	Hayom tevarkheinu, amen
היום תִּגְדְּלֵנוּ אָמֵן	Hayom tegadleinu, amen
היום תִּדְרְשֵׁנוּ לְטוֹבָה אָמֵן	Hayom tidresheinu letovah, amen
היום תִּכְתְּבֵנוּ לְחַיִּים טוֹבִים אָמֵן	Hayom tikhteveinu lehayim tovim, amen
היום תִּקְבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ אָמֵן	Hayom tekabel berahamim uveratzon et tefilateinu, amen
היום תִּשְׁמַע שׁוֹעֲתֵנוּ אָמֵן	Hayom tishma shavateinu, amen
היום תִּתְמַכְנוּ בִּימִין צְדָקָה אָמֵן.	Hayom titmekheinu bimin tzidkekha, amen.

Today—strengthen us.	Amen
Today—bless us.	Amen
Today—make us great.	Amen
Today—seek our happiness.	Amen
Today—write us in the Book of Life.	Amen
Today—hear our cry for help.	Amen
Today—lovingly and willingly accept our prayer.	Amen
Today—support us with Your justice.	Amen



B'NAI
JESHURUN